

Ersatzteilliste
Spare parts catalogue
Список запчастей

TPET-2/1
TPET-2/1
TPET-2/1

Atemluft-Kompressoranlagen
Breathing air compressor units
Компрессорные установки подачи воздуха для дыхания



PE 200-TE-F02
PE 250-TE-F02
PE 300-TE-F02

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Содержание

Bild/Рис.	Baugruppe / Узел	Seite/
ТРЕН-1 076743	Kurbelgehäuse kpl. Блок-картер в сборе	3
ТРЕН-2 80826	Zylinder kpl. Цилиндр в сборе	4
ТРЕН-3 062899	Zylinder kpl. Цилиндр в сборе	6
ТРЕН-4 83400	Zylinder kpl. Цилиндр в сборе	8
ТРЕН-5 80688	Ventilkopf kpl. Головка клапанная в сборе	11
ТРЕН-6 069955	Ventilkopf kpl. Головка клапанная в сборе	12
ТРЕН-7 82096	Ventilkopf kpl. Головка клапанная в сборе	16
ТРЕН-8 82552	Schwungrad Маховик	17
ТРЕН-9 81799	Zwischenabscheider Сепаратор промежуточный	18
ТРЕН-10 .. 83456	Kühlung, IK120 Система охлаждения, IK120	19
ТРЕН-11 .. 83417	Druckölschmierung kpl. Система принудительной смазки в сборе	21
ТРЕН-12 .. 011430	Ablasshahn Кран спускной	23
TPET- 13 .. 013758	Ansaugfilter Фильтр воздушный всасывающий	24
TPET- 14 .. 79577	Ansaugfilter Фильтр воздушный всасывающий	25
TPET- 15 .. 122906	Tragrahmen kpl. Рама несущая в сборе	26
TPET- 16 .. 122892	Riemenschutz kpl. Ограждение ременной передачи в сборе	27
TPET- 17 .. 122760	Motor und Zubehör Двигатель и принадлежности	28
TPET- 18 .. 122761	Motor und Zubehör Двигатель и принадлежности	29
TPET- 19 .. 122362	Motor und Zubehör Двигатель и принадлежности	30
TPET- 20 .. 78210	Filtersystem P21 Система фильтрующая P21	31
TPET- 21 .. 81967	Filtersystem P31 Система фильтрующая P31	33
TPET- 22 .. 122055	Filtersystem P42 Система фильтрующая P42	35
ТРЕН-19 .. 84904-EU	Filter P42, standard Модуль фильтрующий P42 , стандартный	36
ТРЕН-20 .. 86695-EU	Filter P42, SECURUS-M Модуль фильтрующий P42 , с устройством SECURUS-M	37
TPET- 25 .. 122061	Entlüftungsventil Клапан воздуховыпускной	38
ТРЕН-22 .. 78538	Druckhalte-/Rückschlag-ventil Клапан невозвратный поддержания давления в сборе	39
TPET- 27 .. 85657	Ablasshahn Кран спускной	40
TPET- 28 .. 122364	Ablassautomatik kpl. Автоматика конденсатоотвода в сборе	41
ТРЕН-24 .. 81005	Ablassautomatik Автоматика конденсатоотвода	42
TPET- 30 .. 075169	Kondensatablassventil Клапан конденсатоотводный	43
TPET- 31 .. 122365	Enddruckschalter Реле конечного давления	44
TPET- 32 .. 073796	Umschalteinrichtung Устройство переключающее	45
TPET- 33 .. 014355/56	Fülleinrichtungen Устройства зарядные	46
ТРЕН-34 .. 071343	Füllventil PN200 Клапан зарядный, на номинальное давление PN200	47
ТРЕН-35 .. 071344	Füllventil PN300 Клапан зарядный, на номинальное давление PN300	48
TPET- 36 .. 122437	Kompressorsteuerung Система управления компрессором	49
TPET- 37 .. 82350/51	Motorschuttschalter Автомат защитный электродвигателя	50
TPET- 38 .. 80585	Motorschuttschalter Автомат защитный электродвигателя	51
ТРЕН-38 .. 077239	Werkzeug Набор инструментов	52

Änder.-Nr. Change no. № изменения	Datum Date Дата	Änderung	Изменение
0	01.10.2009	Grundausgabe; Anlage Fst. 2	Издание базовое; уровень модификации установки 2-й
1	01.05.2010	Ä.-M. 9452/-53/-54	Модификации 9452/-53/-54



Kundendienst / Customer Services / Сервисный отдел

Tel:

(+49) 089 78049-129 / -149

Fax:

(+49) 089 78049-101

BAUER KOMPRESSOREN GmbH

Postfach 710260

D 81452 Muenchen

www.bauer-kompressoren.de

Wichtige Hinweise für Teilebestellungen:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 5124-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 5124-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Важные указания по оформлению заказов запасных частей

Каталожные номера, начинающиеся с цифры 0, обозначают узлы (конструктивные группы), поставляемые в полном комплекте. Детали без каталожного номера указаны только для справочных (монтажных) целей. В любом заказе запчастей необходимо указывать следующие данные (в соответствии с нижеприведенной заводской табличкой компрессора):

1. Наименование модели, заводской номер, а также уровень модификации компрессорной установки или блока
2. Количество требуемых запчастей
3. Наименование и каталожный номер каждой заказываемой запчасти

Пример оформления заказа:

Для компрессорного блока ..., имеющего заводской номер 5124-0528/1/2, три уплотнения с каталожным номером 8263-090

Wartungssätze

	Atemluft/Industrie
a = Wartungssatz	500 h/1000 h
b = Wartungssatz	1000 h/2000 h
c = Wartungssatz	2000 h/4000 h

Maintenance kit

	Breathing air/industry
a = Maintenance kit	500 h/1000 h
b = Maintenance kit	1000 h/2000 h
c = Maintenance kit	2000 h/4000 h

Сервисные наборы :

	Воздух для дыхания/Технический воздух
a = Серв. набор	500 часов/1000 часов
b = Серв. набор	1000 часов/2000 часов
c = Серв. набор	2000 часов/4000 часов

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, dass die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 4000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 4000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

В столбцах **a**, **b**, **c** помечены крестиком запчасти, содержащиеся в каждом сервисном наборе. Наборы более высокого ранга **не содержат** запчасти наборов более низкого ранга. Поэтому на сервис интервалом в 4000 часов, напр., требуются сервисный набор «**c**» плюс сервисные наборы «**a**» и «**b**».

Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Замечания по идентификации:

Modell/Model/ Модель Fabrik-Nr./ Заводской №

Fertigungsstand /
Modification no. /
№ модификации

Anlage/Unit/ Установка
компрессорная

Kompressorblock/
Compressor block/
Блок
компрессорный



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



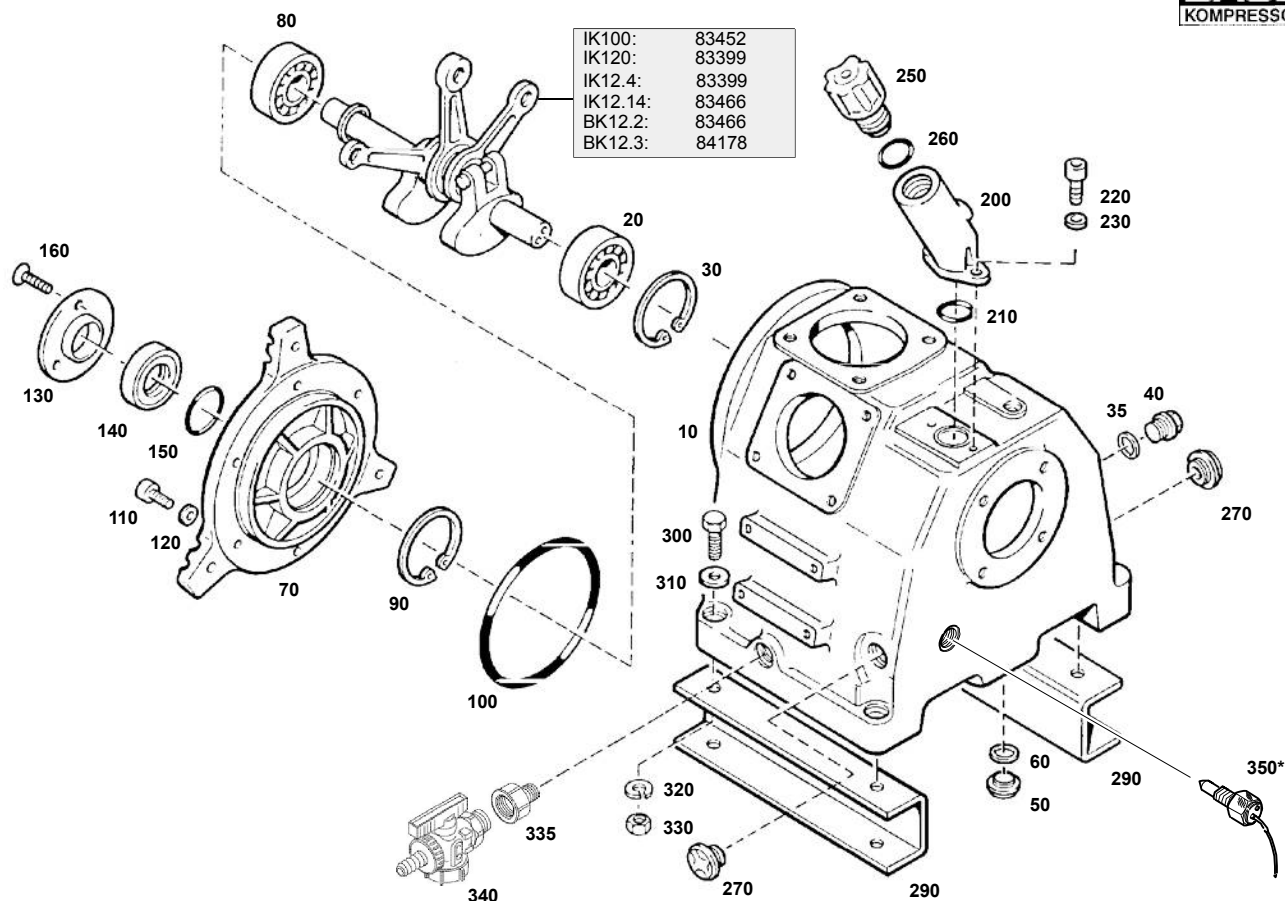
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разрешается использовать болты, винты и шпильки только класса прочности 8.8!



076743/07/07

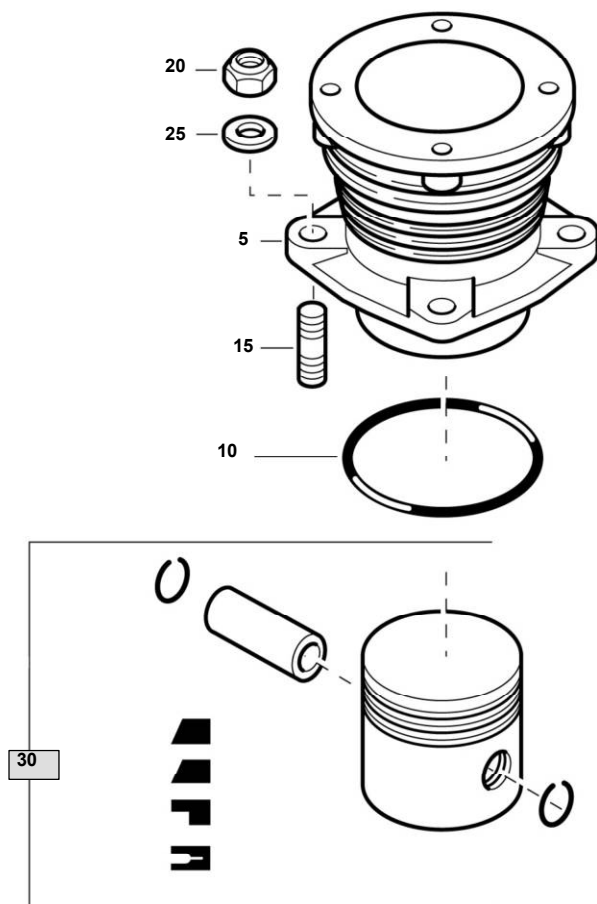
 Wartungssätze
 Maintenance Kits
 Серв.наборы

TPET- 1 076743 Kurbelgehäuse kpl. Блок-картер в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Anz. Qty.	Benennung	Наименование
			10	76740	1	Kurbelgehäuse	Блок-картер
			20	N2638	1	Zylinderrollenlager	Роликоподшипник с цилиндрическими роликами
			30	N2635	1	Sicherungsring	Кольцо стопорное пружинное упорное плоское
			35	N4261	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			40	N2796	1	Verschlusschraube	Болт-заглушка
			50	N4570	1	Verschlusschraube	Болт-заглушка
x			60	N1316	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			70	66209	1	Lagerdeckel	Крышка подшипниковая
			80	N15406	1	Zylinderrollenlager	Роликоподшипник с цилиндрическими роликами
			90	N2635	1	Sicherungsring	Кольцо стопорное пружинное упорное плоское
			100	N15265	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			110	N19509	6	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			120	N58	6	Scheibe	Шайба
			130	66684	1	Deckel	Крышка
			140	N170	1	Wellendichtring	Уплотнение радиального вала
			150	N3745	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			160	N19487	3	Senkschraube	Винт с потайной головкой
			200	73830	1	Öleinfüllstutzen	Штуцер маслозаливной
			210	N4776	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			220	N19506	2	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			230	N58	2	Scheibe	Шайба
			250	61054	1	Verschlusschraube	Болт-заглушка
x			260	N15412	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			270	N25475	2	Ölstandsauge	Маслоуказатель круглый
			290	78038	2	Kompressorfuß	Опора подкомпрессорная
			300	N350	4	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			310	N16	4	Scheibe	Шайба
			320	N176	4	Federring	Шайба пружинная
			330	N177	4	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			335	N2375	1	Verschraubung	Соединение резьбовое
			340	N25638	1	Kugelhahn	Кран шаровой
			350	N27379*	1	Ölstandsensor	Датчик уровня масла

* Zusatzausstattung

* Комплектующее оборудование



Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

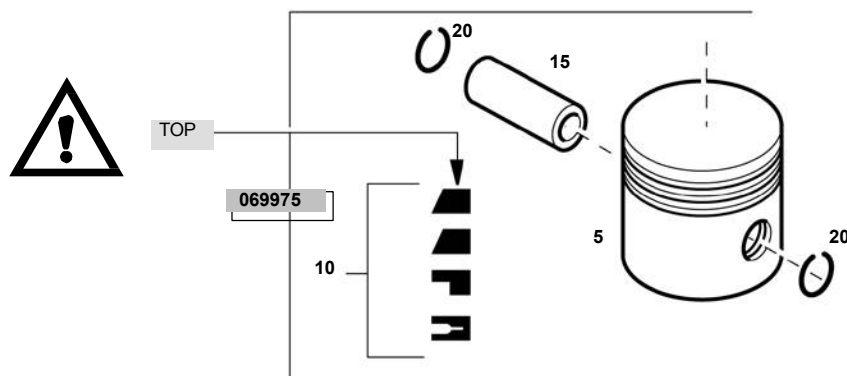
TPET- 2

80826

Zylinder kpl.

Цилиндр в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	80734	1	Zylinder	Цилиндр
	X		10	N4654	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			15	N215	4	Stiftschraube	Шпилька
			20	N58	4	Scheibe	Шайба
	X		25	N370	4	Selbstsichernde Mutter	Гайка самоконтрящаяся
			30	069975	1	Kolben kpl.	Поршень в сборе



Wartungssätze
 Maintenance kits
 Сервиснаборы

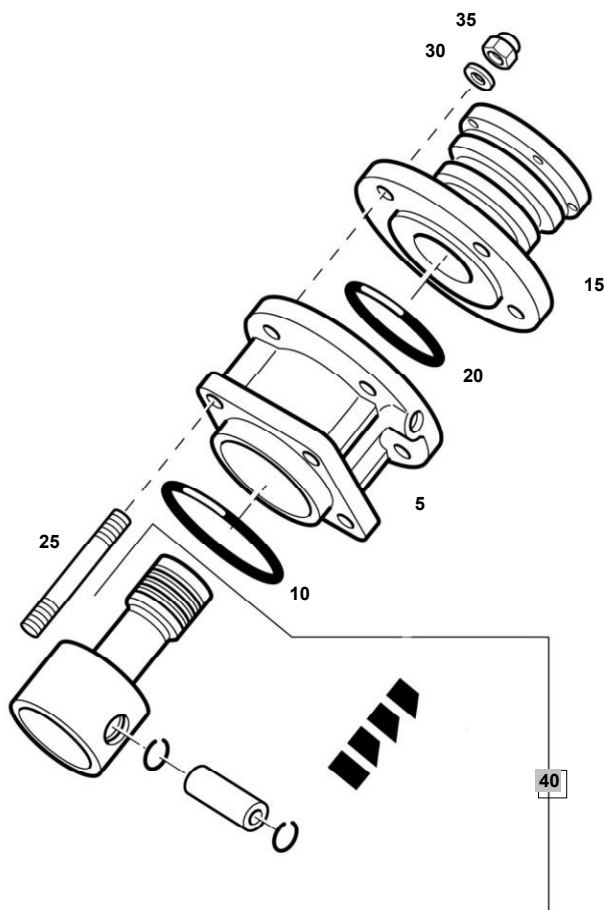
TPET- 2a

069975

Kolben kpl.

Поршень в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5		1	Kolben	Поршень
			10	N1787	1	Kolbenringsatz	Набор поршневых колец
			15		1	Kolbenbolzen	Палец поршневой
			20	N484	2	Sicherungsring	Кольцо стопорное пружинное упорное плоское



062899/07/07

 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

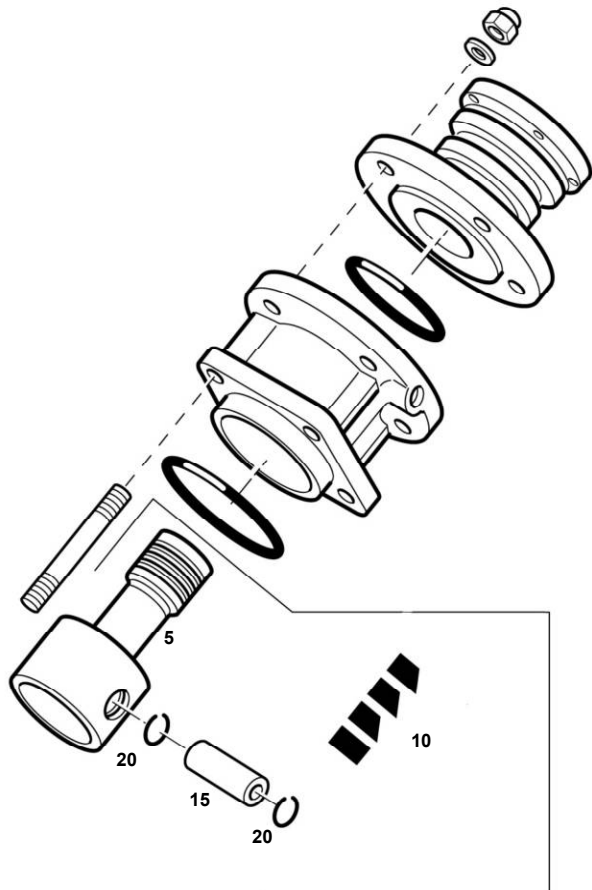
TPET- 3

062899

Zylinder kpl.

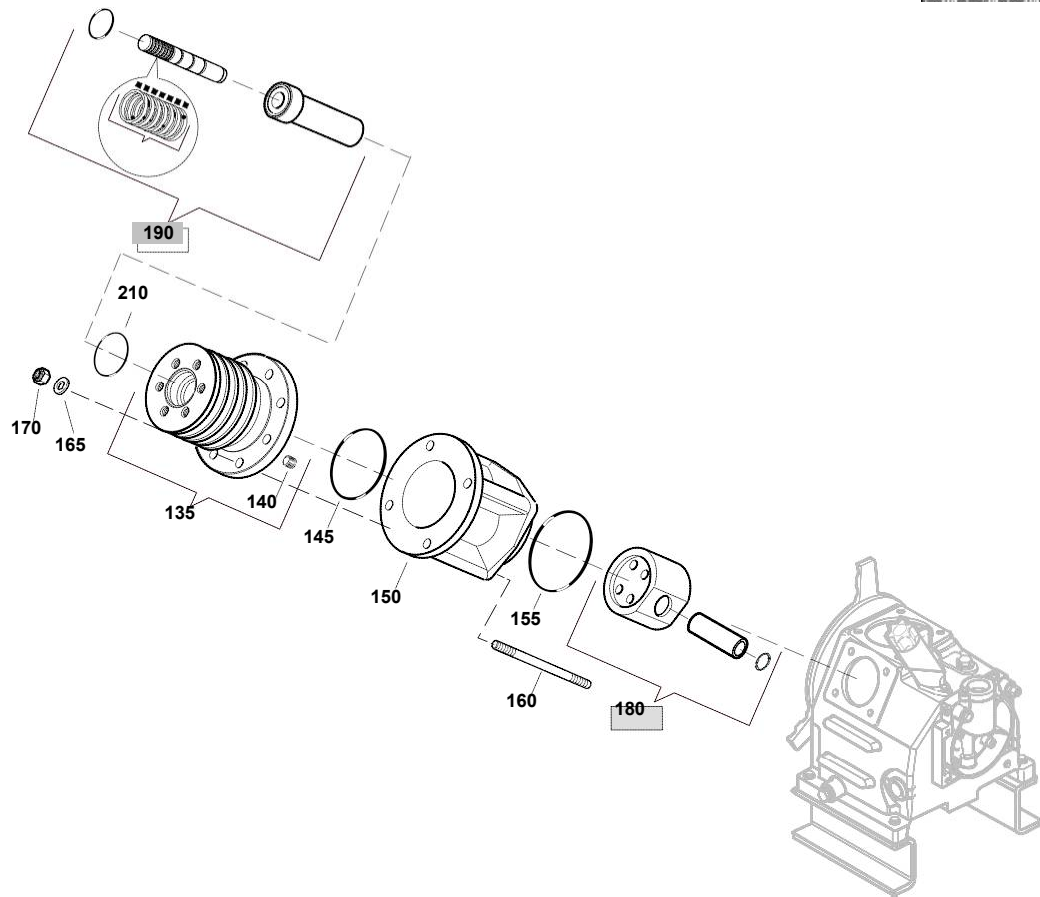
Цилиндр в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	80383	1	Führungszylinder	Цилиндр направляющий
X			10	N2640	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			15	62477	1	Zylinder	Цилиндр
X			20	N7063	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			25	N2790	4	Stiftschraube	Шпилька
			30	N58	4	Scheibe	Шайба
X			35	N370	4	Selbstsichernde Mutter	Гайка самоконтрящаяся
			40	072249	1	Kolben kpl.	Поршень в сборе



062899/07/07

Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 3a 072249 Kolben kpl. Поршень в сборе			
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung Наименование
			5	62487	1	Kolben Поршень
			10	N2647	1	Kolbenringsatz Набор поршневых колец
			15	N1429	1	Kolbenbolzen Палец поршневой
			20	N484	2	Sicherungsring Кольцо стопорное пружинное упорное плоское


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

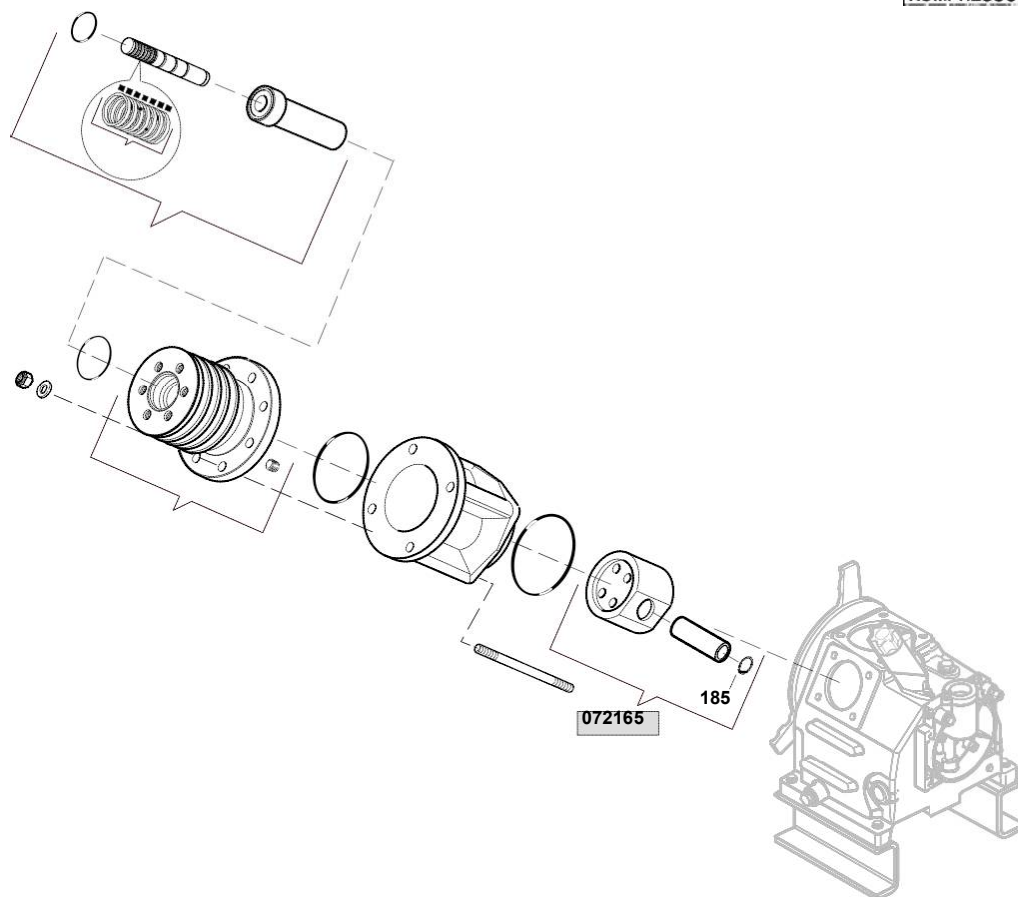
TPET- 4

83400

Zylinder kpl.

Цилиндр в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			135	82480	1	Zylinder	Цилиндр
			140	N27318	1	Verschlussstopfen	Пробка-заглушка
	X		145	N7063	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			150	83404	1	Führungszylinder	Цилиндр направляющий
	X		155	N2640	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			160	N2790	4	Stiftschraube	Шпилька
			165	N58	4	Scheibe	Шайба
	X		170	N370	4	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			180	072165	1	Kolben kpl.	Поршень в сборе
	X		190	078043	1	Kolbenbüchse kpl.	Втулка поршневая в сборе
X			210	N4868	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное



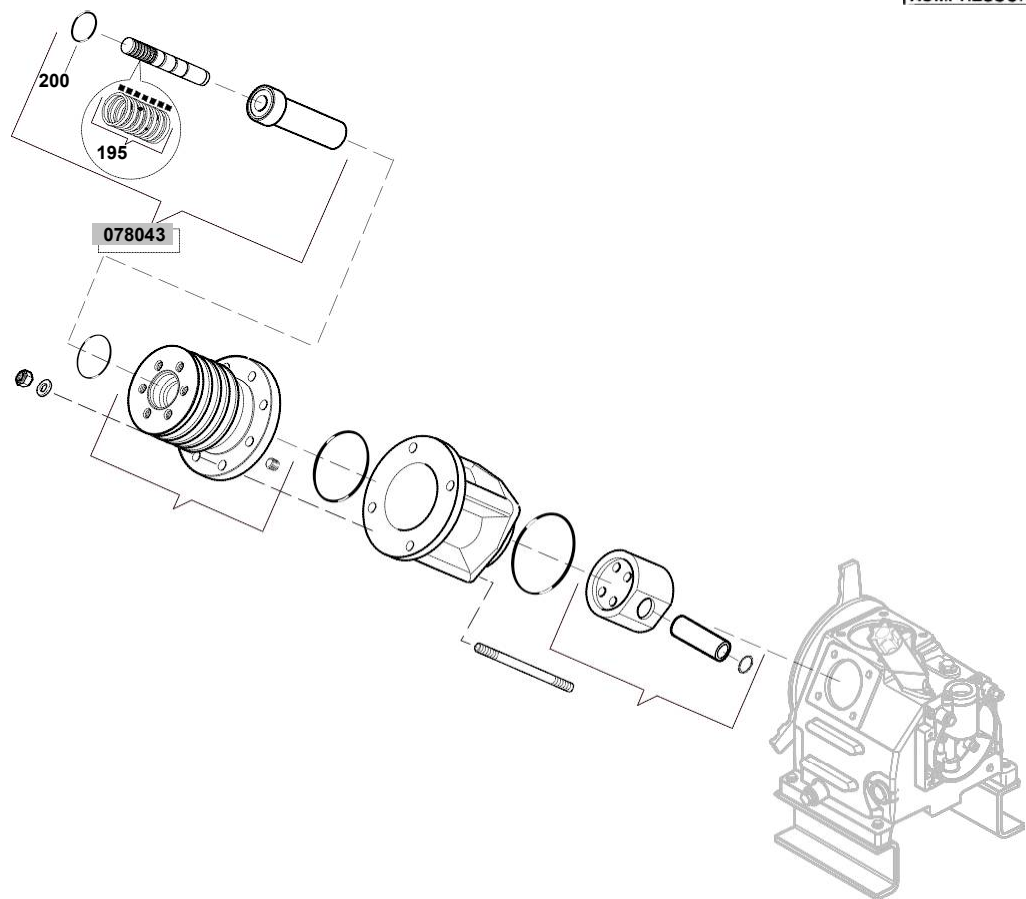
Wartungssätze
Maintenance Kits
Серв.наборы

TPET- 4a 072165

Kolben kpl.

Поршень в сборе

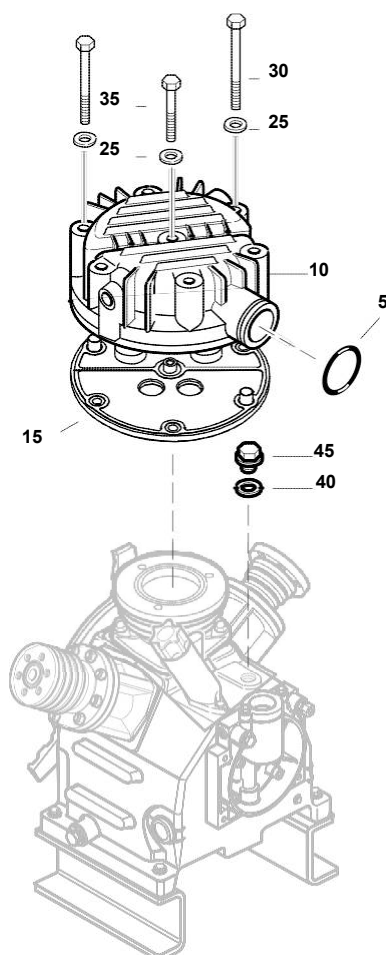
a	b	c	Bestell-Nr.		Anz.	Benennung	Наименование
			Part No.	Катал. №			
			185	N484	2	Sicherungsring	Кольцо стопорное пружинное упорное плоское



Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

TPET- 4b 078043 Kolbenbüchse kpl. Втулка поршневая в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			195	N25376	1	Kolbenringsatz	Набор поршневых колец
X			200	N23755	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное



Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

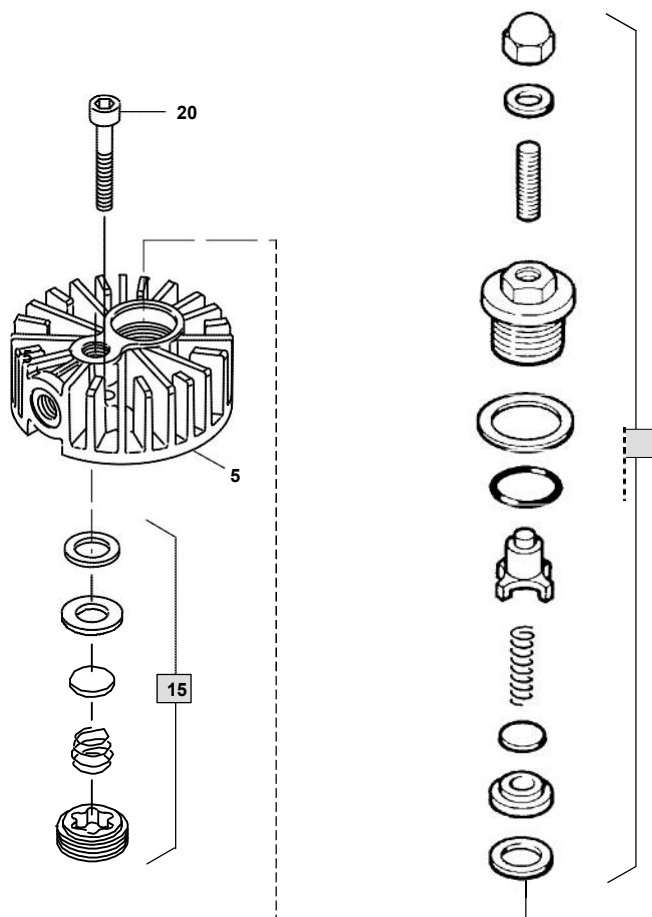
TPET- 5

80688

Ventilkopf kpl.

Головка клапанная в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	N1539	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			10	80677	1	Ventilkopf	Головка клапанная
	X		15	N26531	1	Lamellenventil	Клапан пластинчатый
			20	N1539	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			25	N102	1	Scheibe	Шайба
			30	N26568	6	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			35	N26646	1	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			40	N293	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			45	N314	1	Verschlusschraube	Болт-заглушка



069955/06/07

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

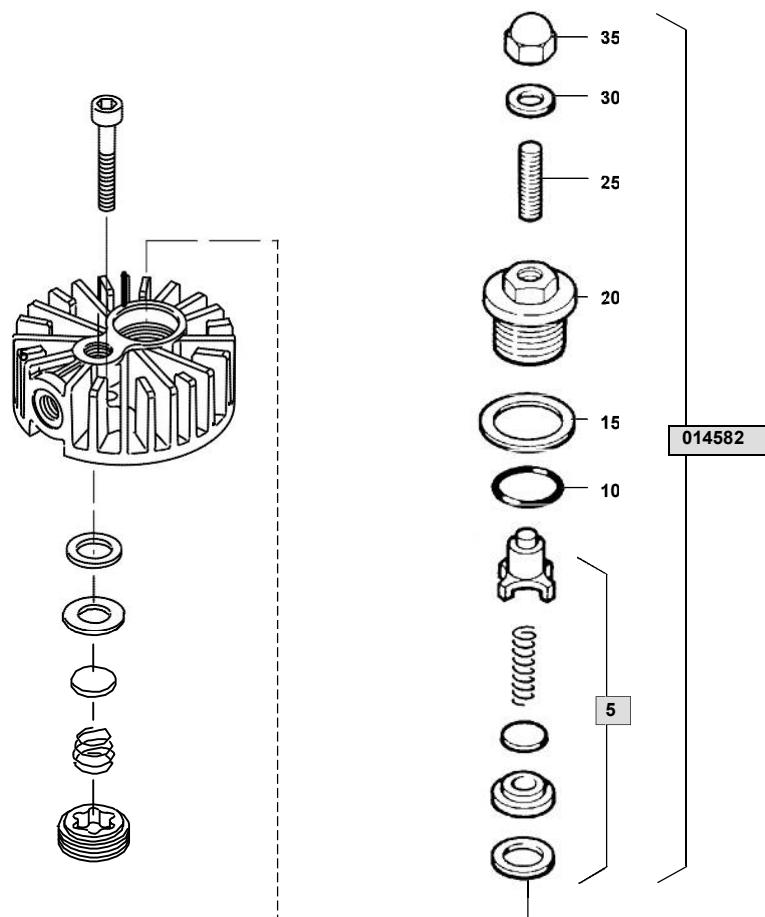
TPET- 6

069955

Ventilkopf kpl.

Головка клапанная в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	14123	1	Ventilkopf	Головка клапанная
			10	014582	1	Druckventil kpl.	Клапан нагнетательный в сборе
X			15	012841	1	Saugventil	Клапан всасывающий
			20	N19550	6	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой

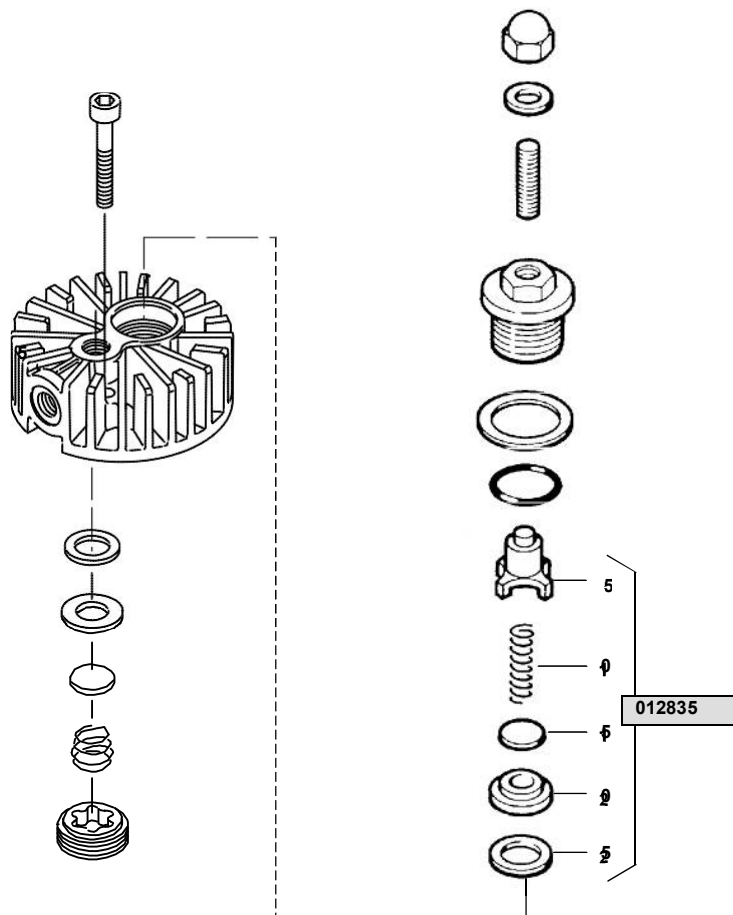


069955/06/07

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 6a 014582
Druckventil kpl.
Клапан нагнетательный в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
	X		5	012835	1	Druckventileinsatz kpl.	Вставка сменная нагнетательного клапана в сборе
X			10	N3521	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			15	14332	1	Tellerfeder	Пружина тарельчатая
			20	14124	1	Verschraubung	Соединение резьбовое
	X		25	71064	1	Gewindestift	Винт установочный
X			30	N3625	1	Dichtung	Уплотнение
X			35	N84	1	Sechskant-Hutmutter	Гайка шестигранная колпачковая

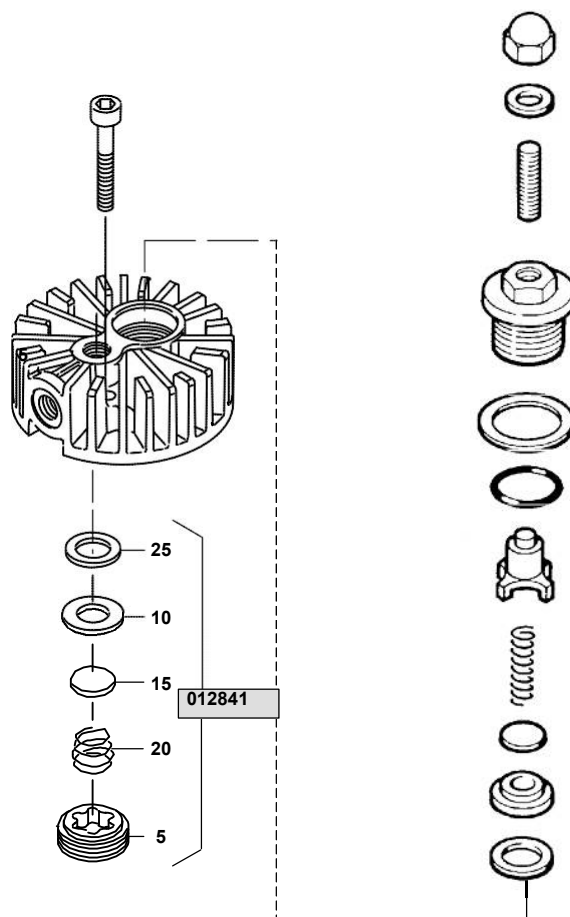


069955/06/07

 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 6b 012835 Druckventileinsatz kpl. Вставка сменная нагнетательного клапана в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5		1	Druckventileinsatz	Вставка сменная нагнетательного клапана
			10	1026	1	Ventilfeder	Пружина клапанная
			15		1	Ventilplatte	Плита посадочная клапана
			20		1	Ventilsitz	Седло клапанное
			25	240	1	Dichtung	Уплотнение



069955/06/07

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 6c

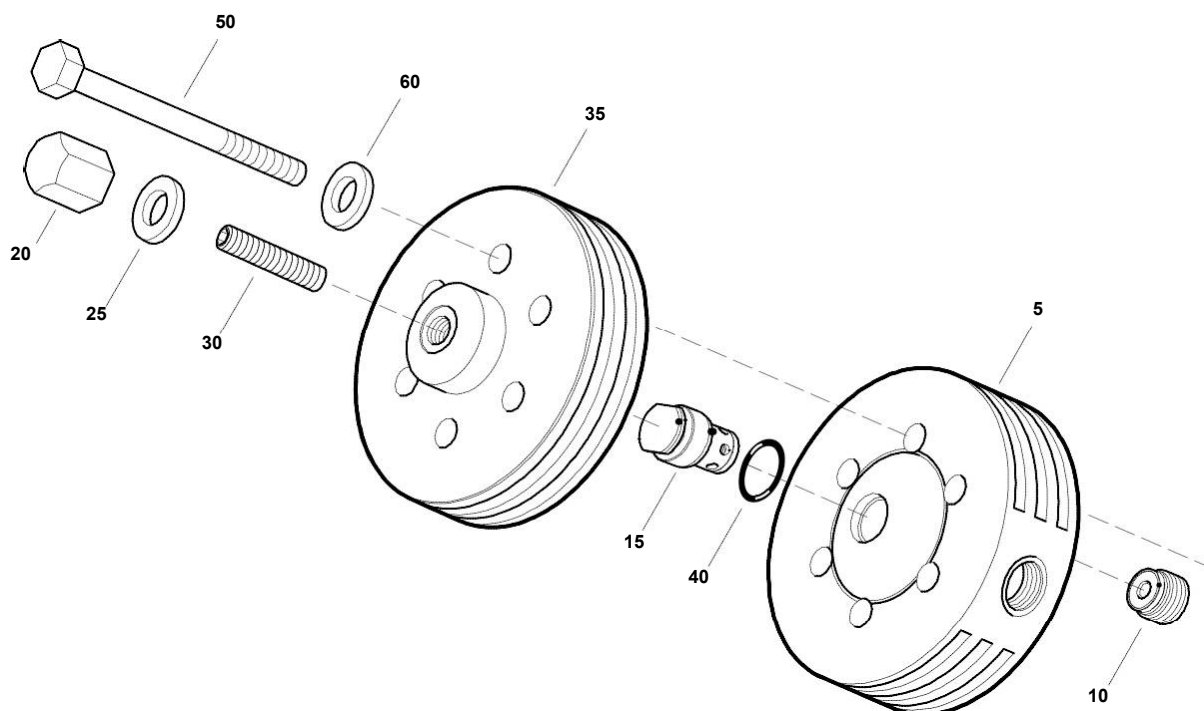
012841

Saugventil

Intake valve

Soupape d'admission

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5		1	Ventilverschraubung	Соединение резьбовое клапана
			10		1	Ventilsitz	Седло клапанное
			15		1	Ventilplatte	Плита посадочная клапана
			20		1	Druckfeder	Пружина сжатия
			25	240	1	Dichtung	Уплотнение



Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

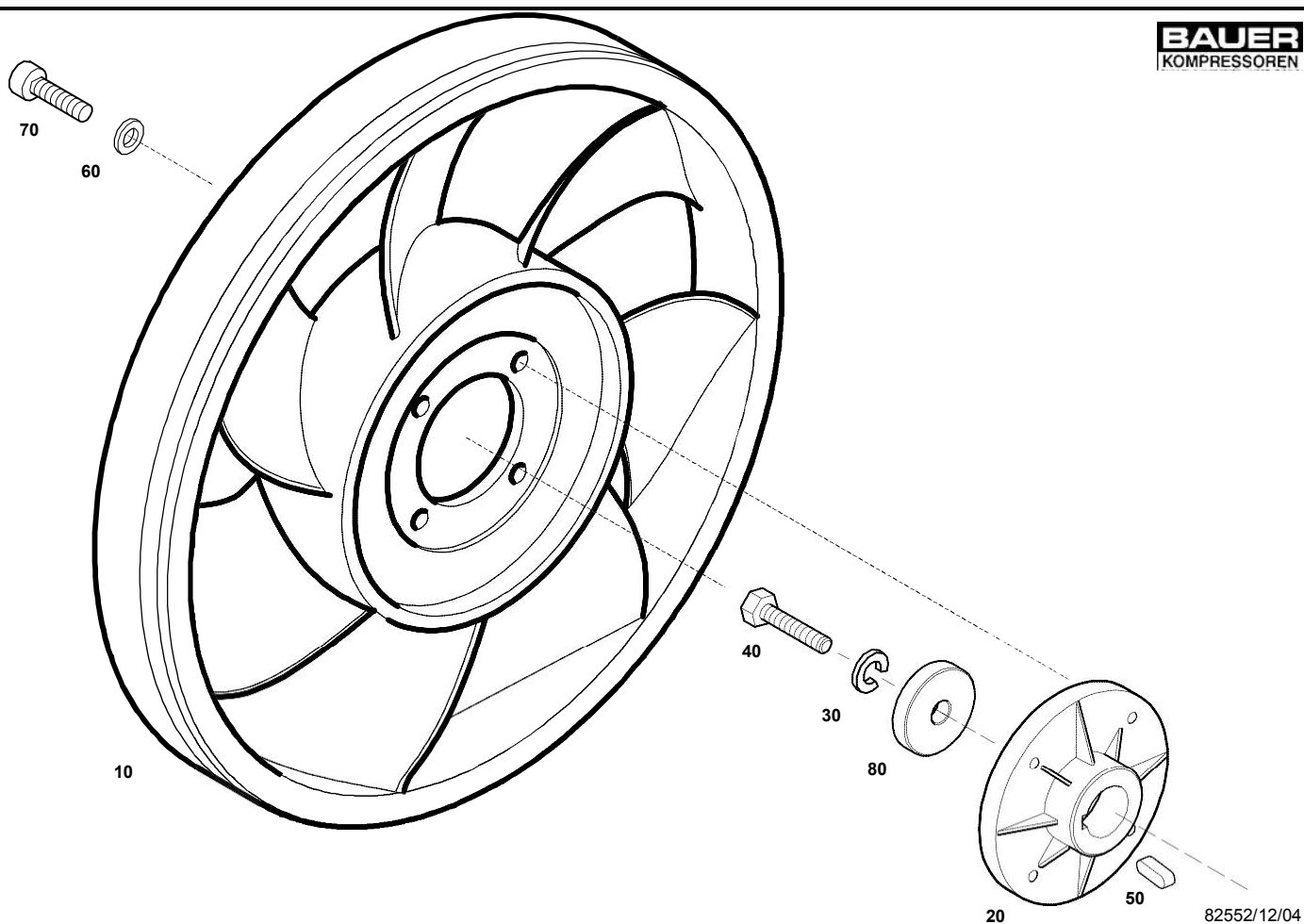
TPET- 7

82096

Ventilkopf kpl.

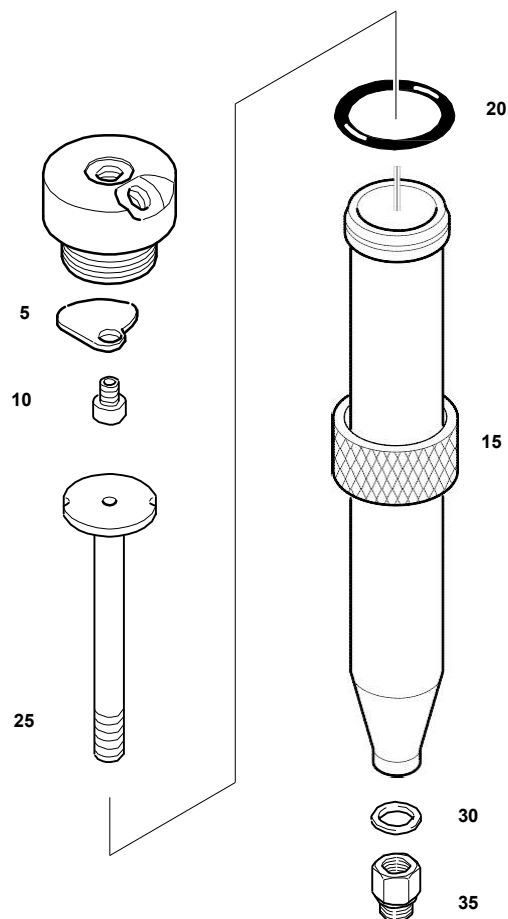
Головка клапанная в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	82087	1	Ventilkopf	Головка клапанная
	X		10	81409	1	Saugventil	Клапан всасывающий
	X		15	014121	1	Druckventil	Клапан нагнетательный
	X		20	88609	1	Sechskant-Hutmutter	Гайка шестигранная колпачковая
X			25	N3625	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
	X		30	124608	1	Gewindestift	Винт установочный
			35	82086	1	Ventilkopf-Deckel	Крышка клапанной головки цилиндра
X			40	N2789	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50	N17730	6	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой
			60	N58	6	Scheibe	Шайба


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 8 82552 Schwungrad Маховик

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Anz Qty.	Benennung	Наименование
			10	82496	1	Ventilatorrad	Колесо вентиляторное
			20	82553	1	Ventilatorradnabe	Ступица вентиляторного колеса
			30	N176	1	Federscheibe	Шайба упругая
			40	N26666	4	Schraube	Болт
			50	N1386	1	Passfeder	Шпонка призматическая
			60	N108	4	Federscheibe	Шайба упругая
			70	N19548	4	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой
			80	80975	1	Scheibe	Шайба



81799/11/08

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 9

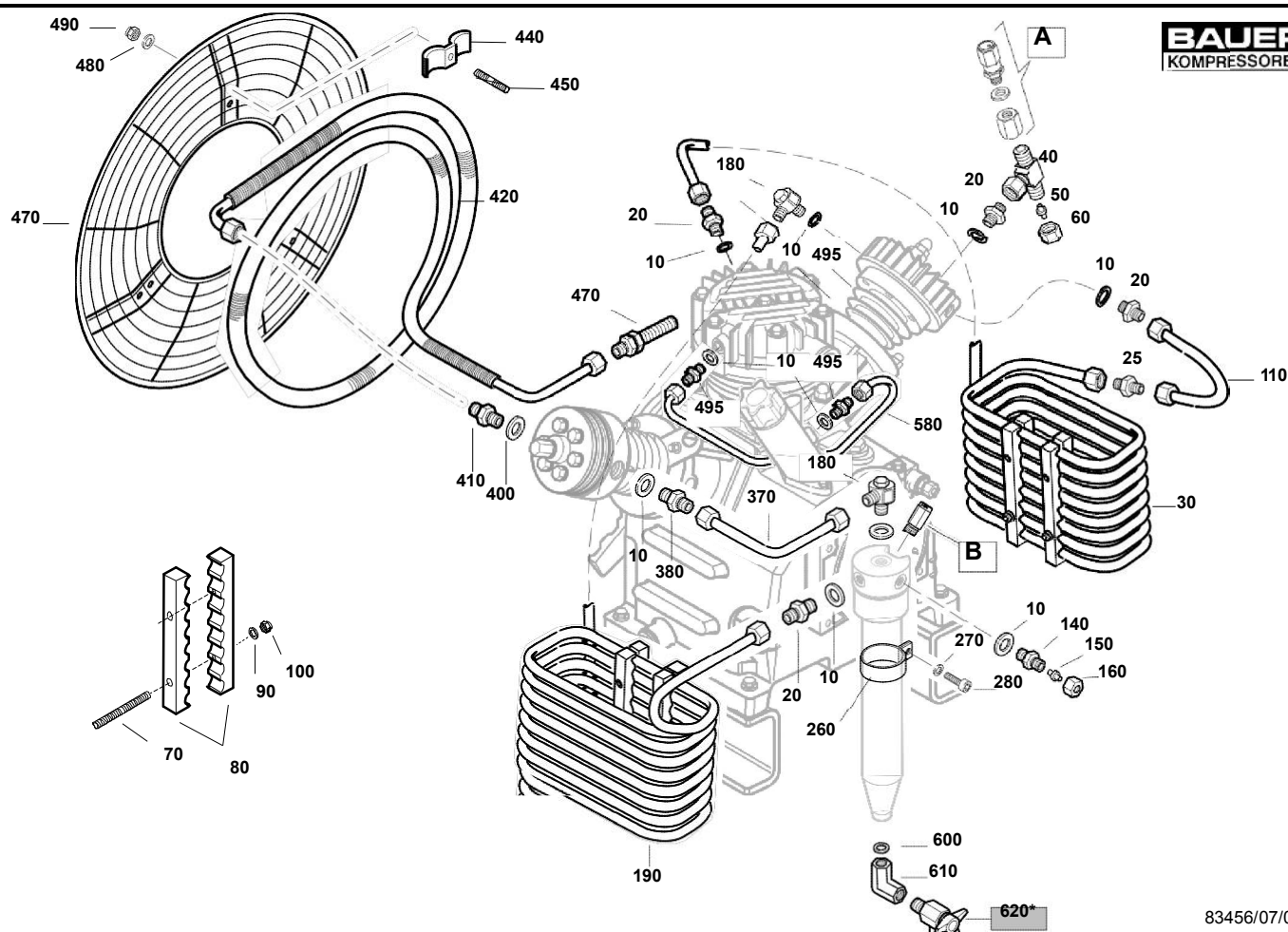
81799

Zwischenabscheider

Inter filter

Filtre intermédiaire

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	81148	1	Blech	Пластина
			10	81643	1	Hohlschraube	Винт пустотелый
			15	13937	1	Überwurfmutter	Гайка накидная
X			20	N3556	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			25	76613	1	Einschraubteil kpl.	Деталь ввертная в сборе
			30	N1316	1	Dichtung	Уплотнение
			35	N20215	1	Ger. Aufschraubst.	Штуцер навертной прямой



83456/07/07

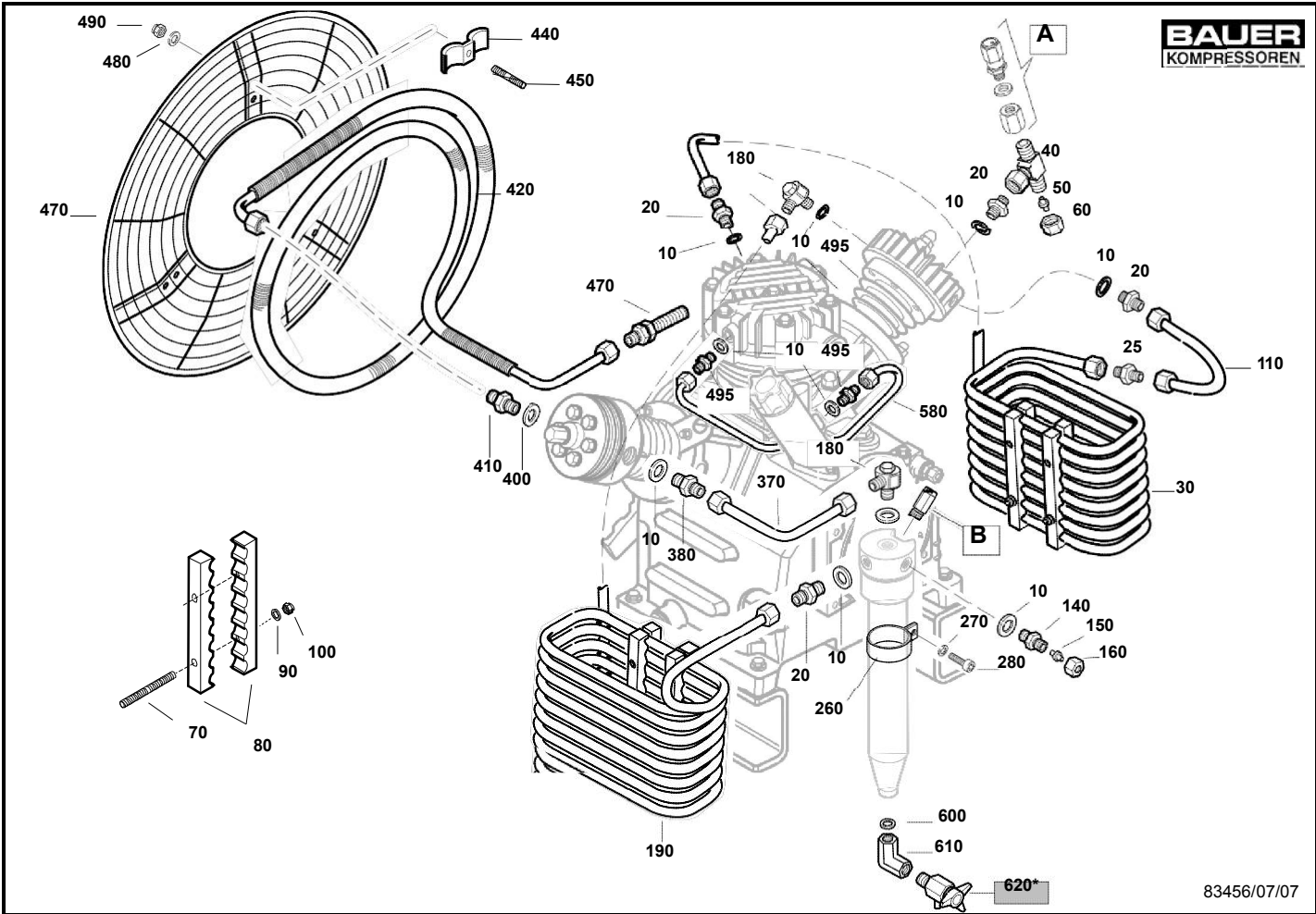
 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 10 83456

Kühlung, IK120

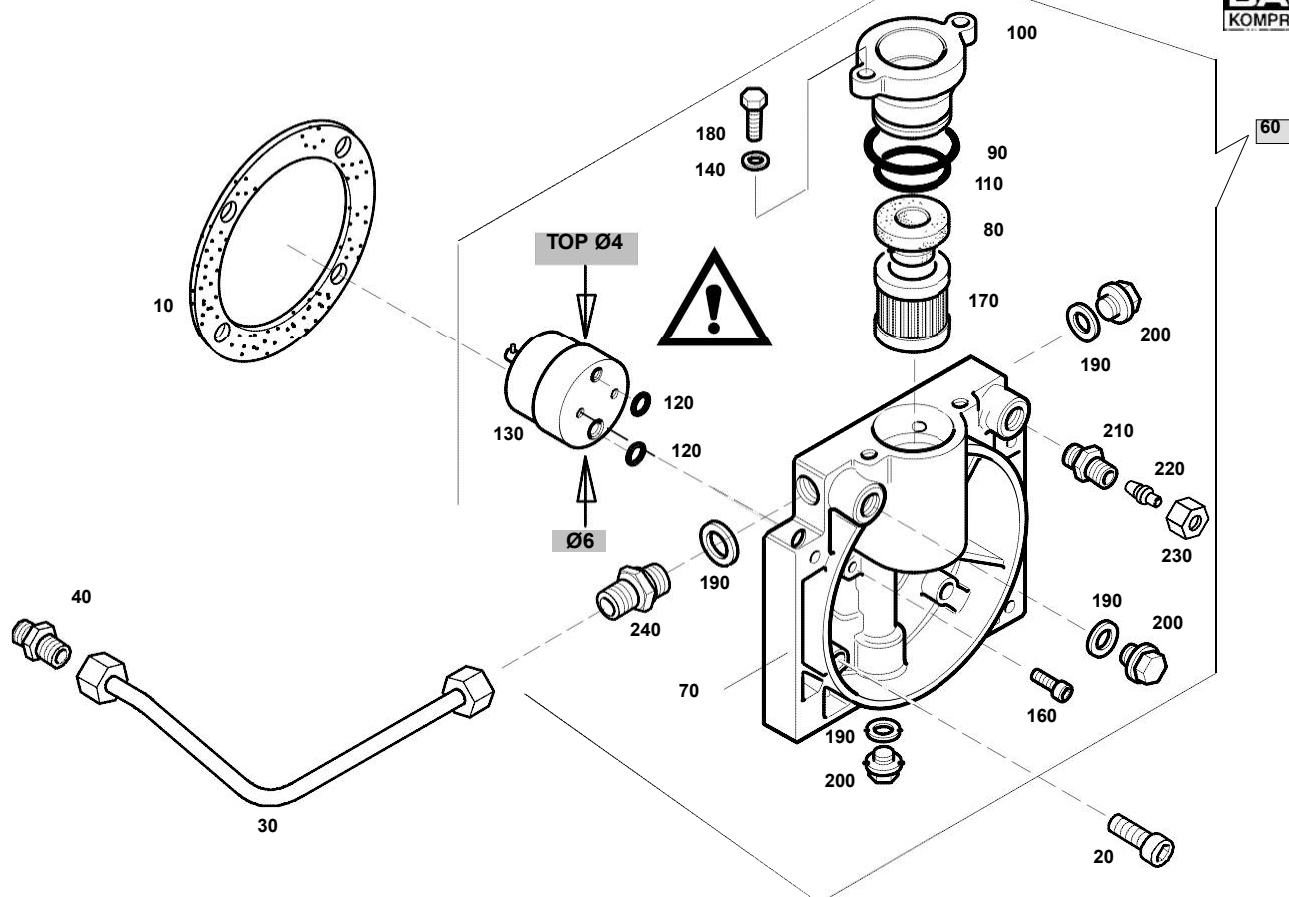
Система охлаждения, IK120

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			A	81802	1	Sicherheitsventil 9.9 bar	Клапан предохранительный на 9.9 бар
			B	072935	1	Sicherheitsventil 60 bar	Клапан предохранительный на 60 бар
			10	N1316	8	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			20	N20059	3	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			25	N20310	1	G-Stutzen	Штуцер прямой
			30	79486	1	Zwischenkühler kpl.	Охладитель промежуточный в сборе
			40	N20327	1	T-Stutzen	Штуцер T-образный
			50	N15175	1	Verschlussstopfen	Пробка-заглушка
			60	N7433	1	Überwurfmutter	Гайка накидная
			70	N3494	4	Stiftschraube	Шпилька
			80	62773	4	Fixierung	Деталь фиксирующая
			90	N102	4	Scheibe	Шайба
			100	N1042	4	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			110	81297	1	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			140	N20195	1	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			150	N4530	1	Verschlussstopfen	Пробка-заглушка
			160	N3610	1	Überwurfmutter	Гайка накидная
			180	N26751	2	Schwenkstutzen	Штуцер поворотный
			190	78195	1	Zwischenkühler kpl.	Охладитель промежуточный в сборе
			260	77894	2	Rohrschelle	Скоба для крепления трубы
			270	N2460	2	Scheibe	Шайба
			280	N19506	2	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			290	N1316	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			300	N52	1	Verschlusschraube	Болт-заглушка
			320	N20195	1	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			330	N4530	1	Verschlussstopfen	Пробка-заглушка
			340	N3610	1	Überwurfmutter	Гайка накидная
			370	78197	1	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			380	N20195	1	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			400	56983	1	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			410	71148	1	Rohrverschraubung	Соединение резьбовое трубное
			420	070724	1	Nachkühler kpl.	Охладитель конечный в сборе
			440	11887	3	Schelle	Скоба
			450	78199	3	Gewindestift	Винт установочный
			460	N20183	1	G-Schottstutzen	Штуцер переборочный прямой
			470	78200	1	Lüfferradschutz	Ограждение вентиляторного колеса



83456/07/07

a Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 10 83456		Kühlung, IK120		Система охлаждения, IK120	
b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование		
		480	N58	3	Scheibe	Шайба		
		490	N370	3	Sechskantmutter	Гайка шестигранная		
		495	N20014	2	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой		
		580	81389	1	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе		
		600	N1316	1	Dichtung	Уплотнение		
		610	N26972	1	W-Verschraubung	Соединение резьбовое угловое		
		620	011430*	1	Ablasshahn	Кран спускной		

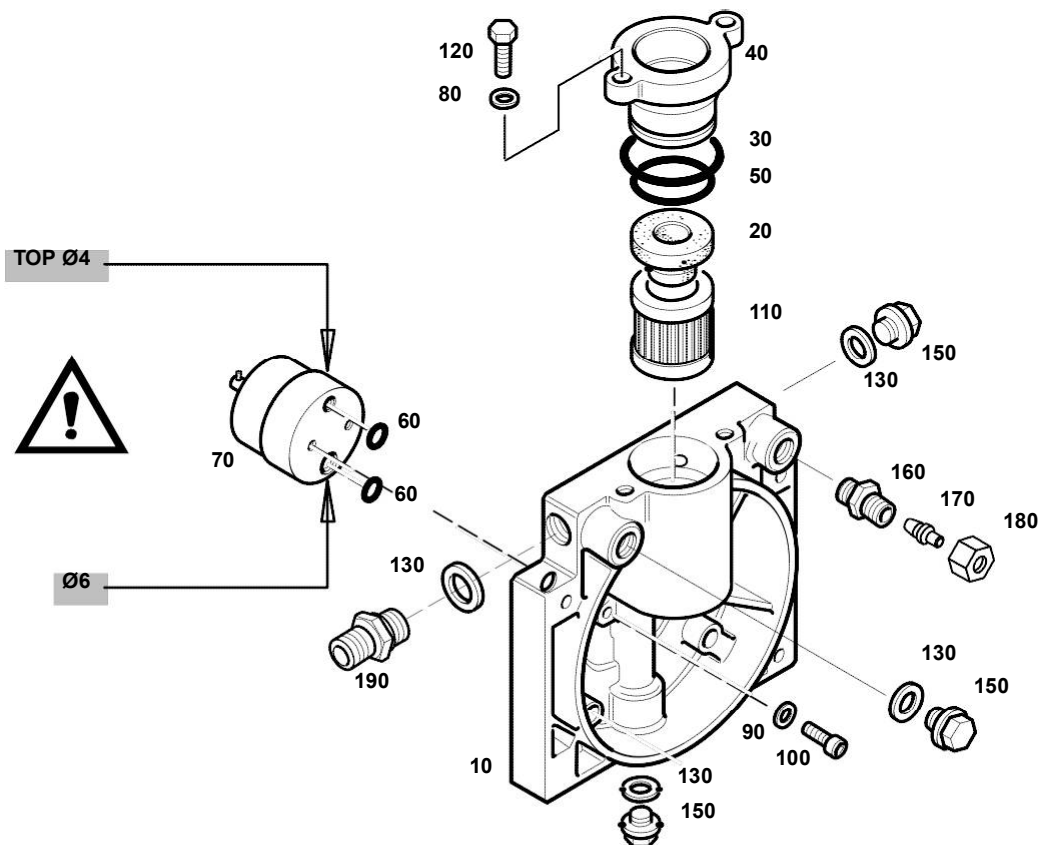


83417/07/07

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 11 83417
Druckölschmierung kpl. Система принудительной смазки в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Anz Qty.	Benennung	Наименование
			10	78421	1	Dichtung	Уплотнение
			20	N19551	4	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой
			30	83420	1	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			40	N20237	1	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			60	81075	1	Druckölschmierung	Система принудительной смазки

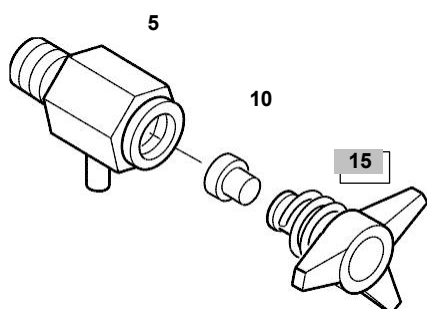
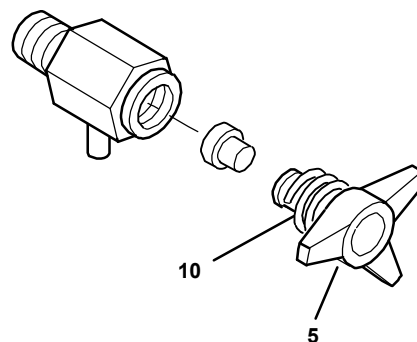

 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 11a 81075

Druckölschmierung

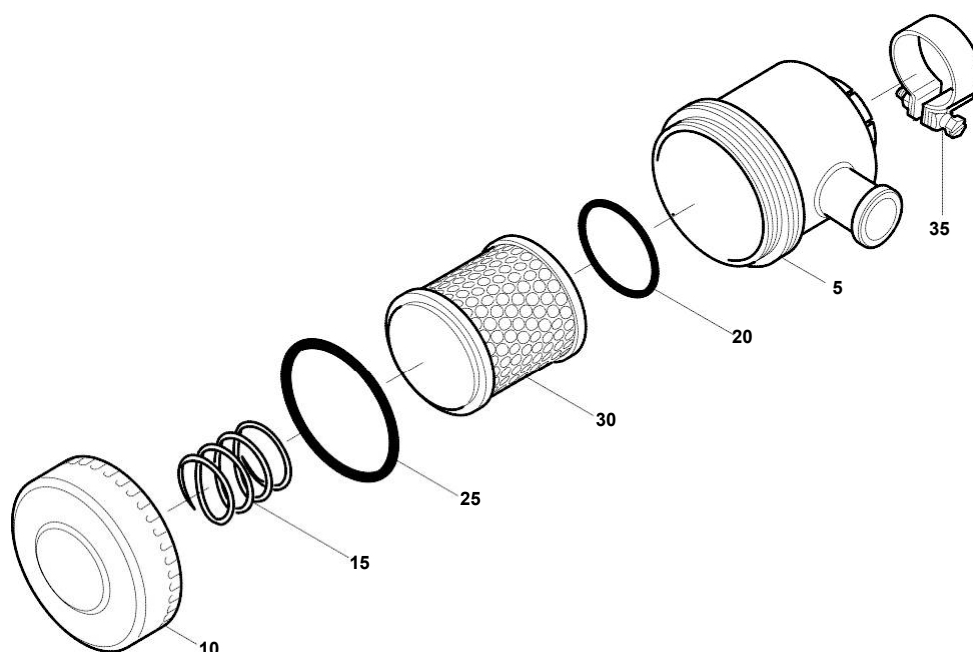
Система принудительной смазки

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			10	77878	1	Deckel	Крышка
			20	77774	1	Dichtung	Уплотнение
X			30	N4058	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40	77885	1	Deckel	Крышка
X			50	N25327	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			60	N3489	2	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			70	N24585	1	Zahnradpumpe	Маслонасос шестеренный
			80	N58	2	Scheibe	Шайба
			90	N2889	2	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			100	N634	2	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой
X			110	N25326	1	Filterelement	Элемент фильтрующий сменный
			120	N19506	2	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			130	N1316	4	Dichtring	Кольцо уплотнительное
			150	N52	3	Verschlussschraube	Болт-заглушка
			160	N20065	1	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			170	N16309	1	Verschlussstopfen	Пробка-заглушка
			180	N1049	1	Überwurfmutter	Гайка накидная
			190	81050	1	Reguliertventil	Клапан регулирующий


TPET- 12

TPET- 12a

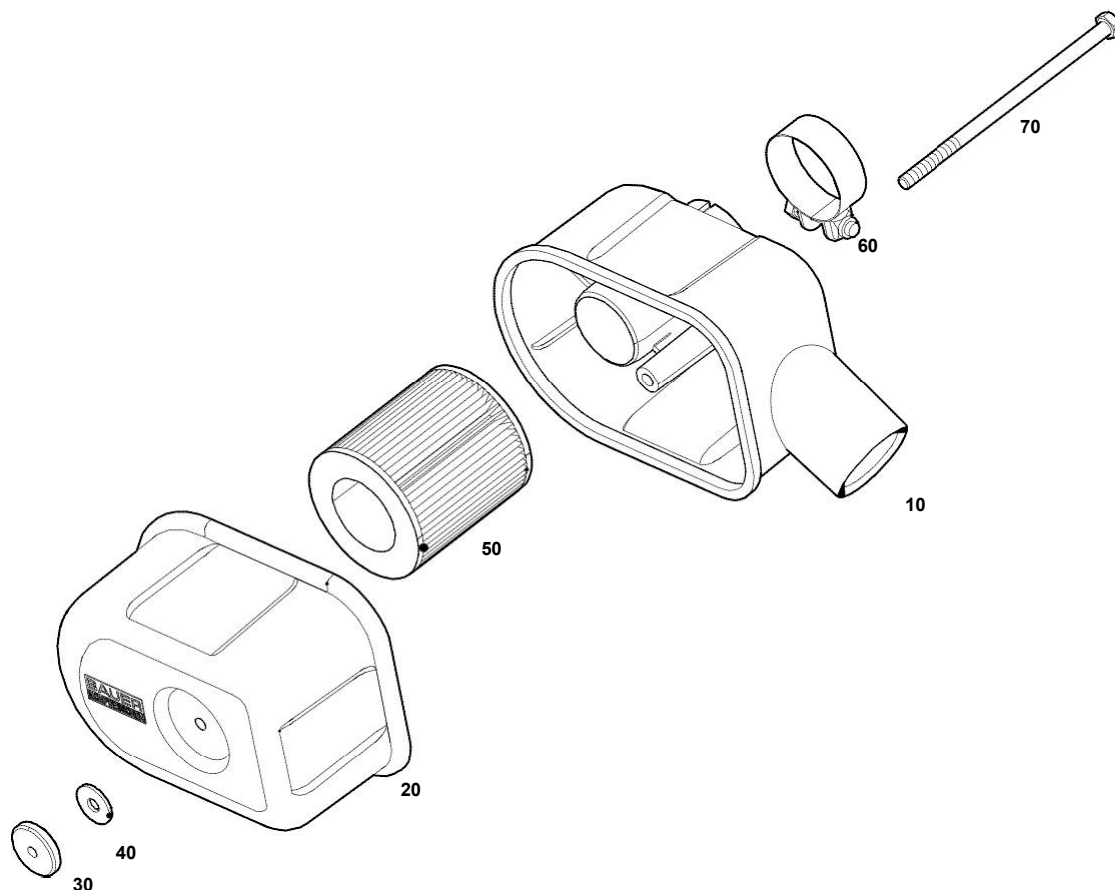
Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 12 011430		Ablasshahn		Кран спускной	
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование	
			5	068410	1	Ablasshahnkörper	Корпус спускного крана	
X			10	13283	1	Dichtung	Уплотнение	
			15	055888	1	Knebelschraube kpl.	Болт-ручка в сборе	

Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 12a 055888 Knebelschraube kpl. Болт-ручка в сборе				
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	11392	1	Knebelschraube	Болт-ручка
			10	13284	1	Sicherungsfeder	Пружина стопорная


 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

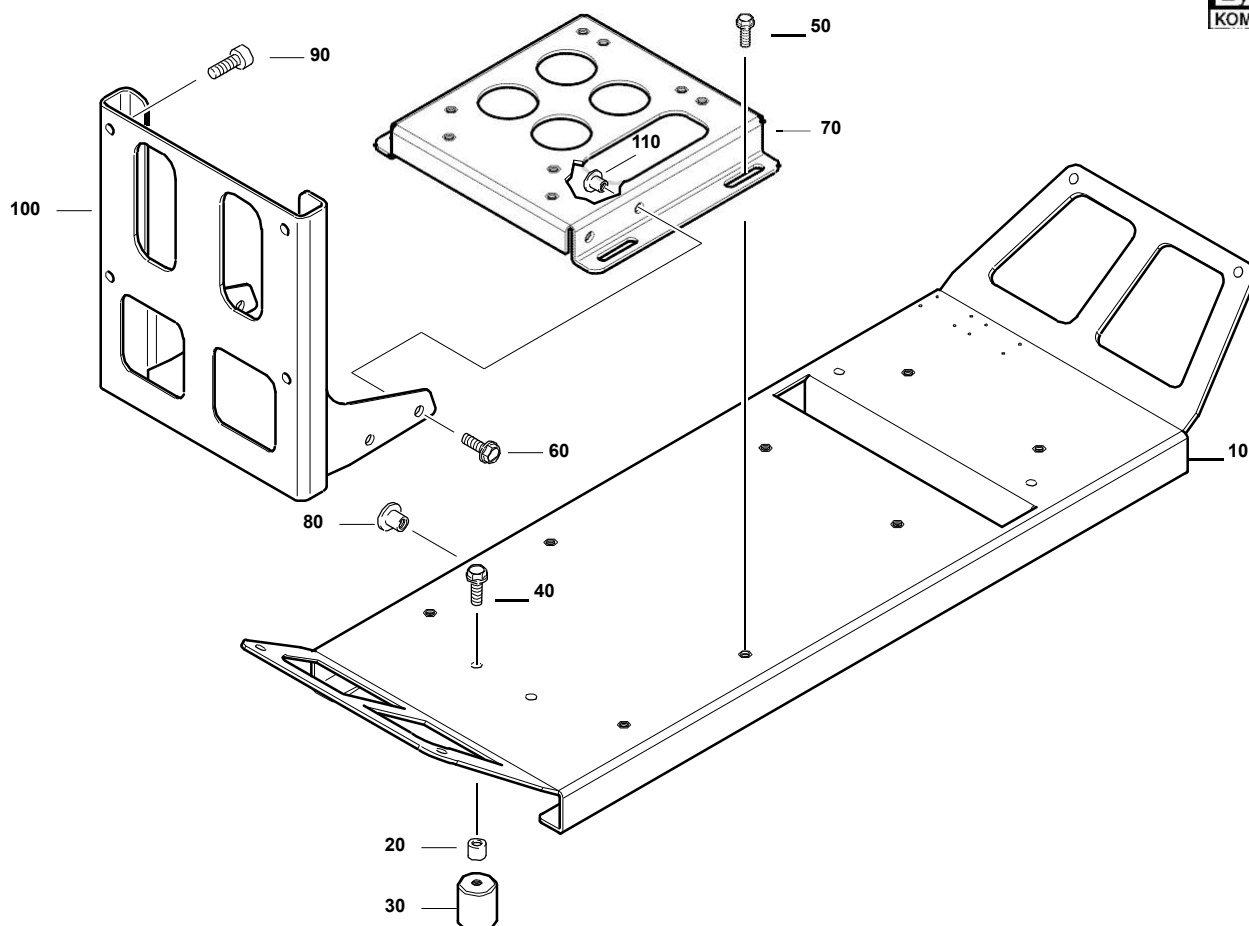
TPET- 13 013758 Ansaugfilter Фильтр воздушный всасывающий

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Anz Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	12770	1	Ansaugfilter-Gehäuse	Корпус всасывающего воздушного фильтра
			10	12771	1	Ansaugfilter-Deckel	Крышка всасывающего воздушного фильтра
			15	10528	1	Druckfeder	Пружина сжатия
X			20	13757	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
X			25	N4451	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
X			30	N70	1	Filtereinsatz	Элемент фильтрующий сменный
			35	N3374	1	Schelle	Скоба



84970/12/08

Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 14 79577 Ansaugfilter Фильтр воздушный всасывающий				
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
X			10	79575	1	Ansaugfilter-Gehäuse	Корпус всасывающего воздушного фильтра
			20	79574	1	Ansaugfilter-Deckel	Крышка всасывающего воздушного фильтра
			30	N4870	1	Rändelmutter	Гайка накатанная
			40	N3313	1	Scheibe	Шайба
			50	N25950	1	Filtereinsatz	Элемент фильтрующий сменный
			60	N3374	1	Schelle	Скоба
			70	N19502	1	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой

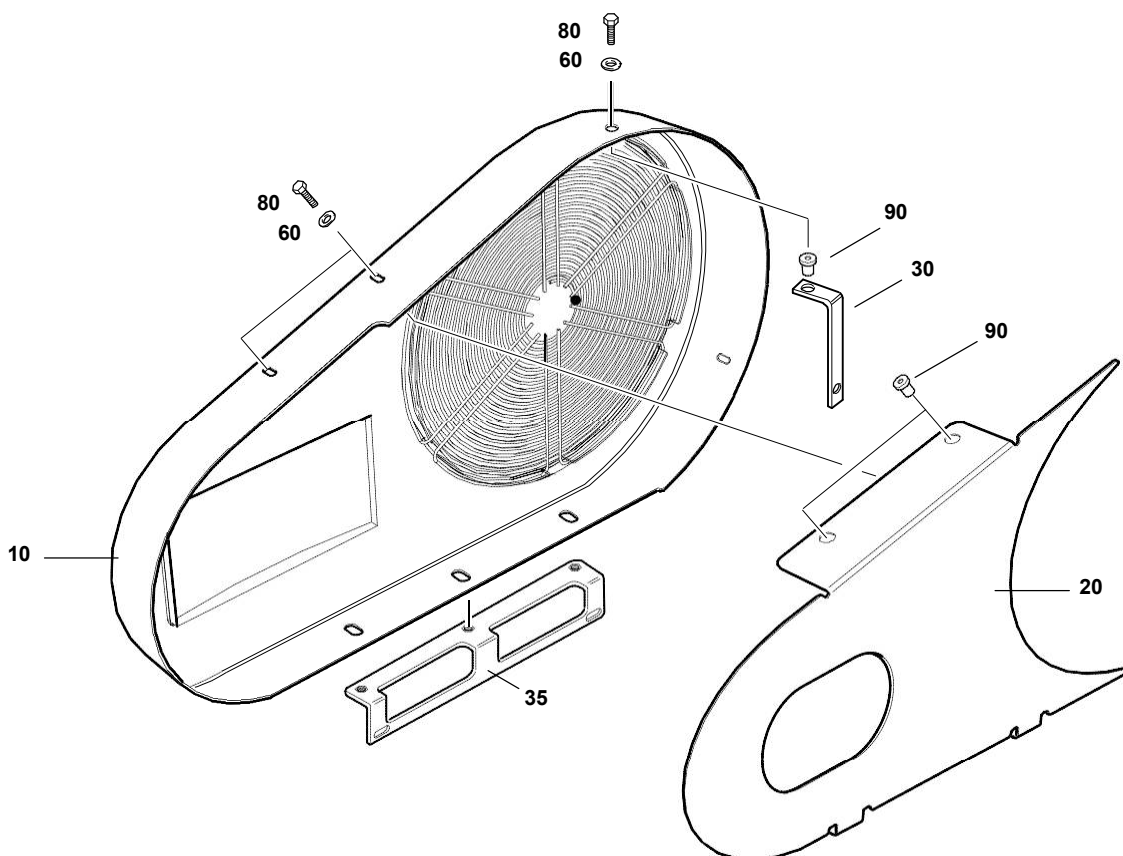

 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 15 122906 Tragrahmen kpl. Рама несущая в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	122879-RAL 1024	Rahmen	Рама
			20	N26674	Hülse	Гильза распорная
			30	N3290	Schwingmetall	Элемент резино-металлический
			40	N30791	Sperrzahnschraube, M10	Болт со стопорным буртом, M10
			50	N27421	Sperrzahnschraube, M8	Болт со стопорным буртом, M8
			60	N30792	Sperrzahnschraube, M6	Болт со стопорным буртом, M6
			70	124957-RAL 1024	Halterung	Деталь крепления
			80	N26455	Mutter, Silentblock	Гайка сайлентблочного соединения
			90	N821	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			100	124592-RAL 1024*	Halterung	Кронштейн крепления
			110	N25809	Mutter, Silentblock	Гайка сайлентблочного соединения

* Für Kompressorsteuerung (Option)

* Под крепление системы управления компрессором (опция)



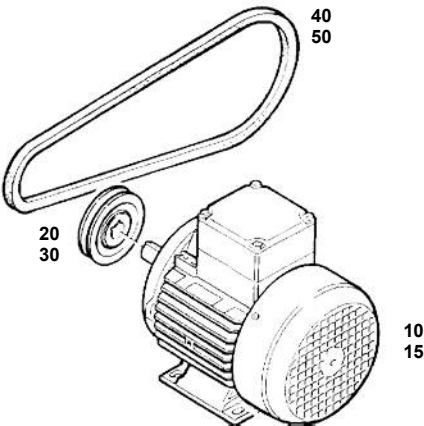
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 16 122892

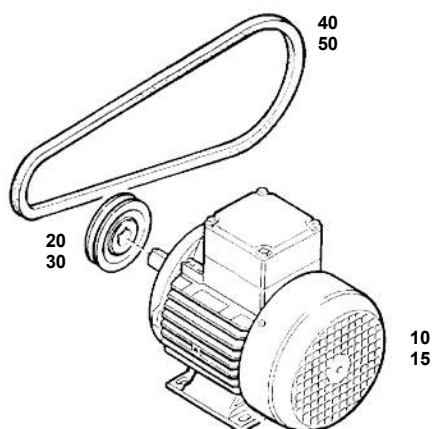
Riemenschutz kpl.

Ограждение ременной передачи в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	122894	Riemenschutz m Gitter	Ограждение ременной передачи с решеткой
			20	122895-RAL 7024	Riemenschutz innen	Ограждение ременной передачи, внутреннее
			30	80271	Halterung	Деталь крепления
			35	122896	Versteifung	Элемент повышения жесткости
			60	N3313	Scheibe, gross	Шайба большая
			80	N19496	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			90	N26455	Mutter, Silentblock	Гайка сайлентблочного соединения

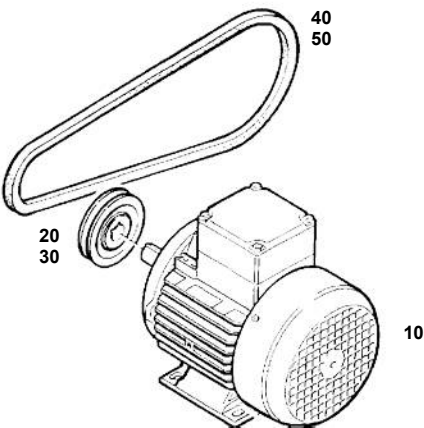


Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы	TPET- 17 122760 Motor und Zubehör Двигатель и принадлежности						
		Bestell-Nr. Part No. Катал. №					
	a	b	c	Поз.	Benennung	Наименование	
				10	N3390-WEG	Drehstrommotor 4,0 kW, 400 V	Электродвигатель трехфазный переменного тока, 4,0 кВт, 400 В
				15	N16727-WEG	Drehstrommotor 4,0 kW, 220 V	Электродвигатель трехфазный переменного тока, 4,0 кВт, 220 В
				20	6637	Keilriemenscheibe D200 (50Hz)	Шкив клиноременный, D200 (50Гц)
				30	N18483	Keilriemenscheibe D170 (60Hz)	Шкив клиноременный, D170 (60Гц)
		X	40	N3185	Keilriemen L1807 (50Hz)	Ремень клиновой, L1807 (50Гц)	
		X	50	N2596	Keilriemen L1857 (60Hz)	Ремень клиновой, L1857 (60Гц)	


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

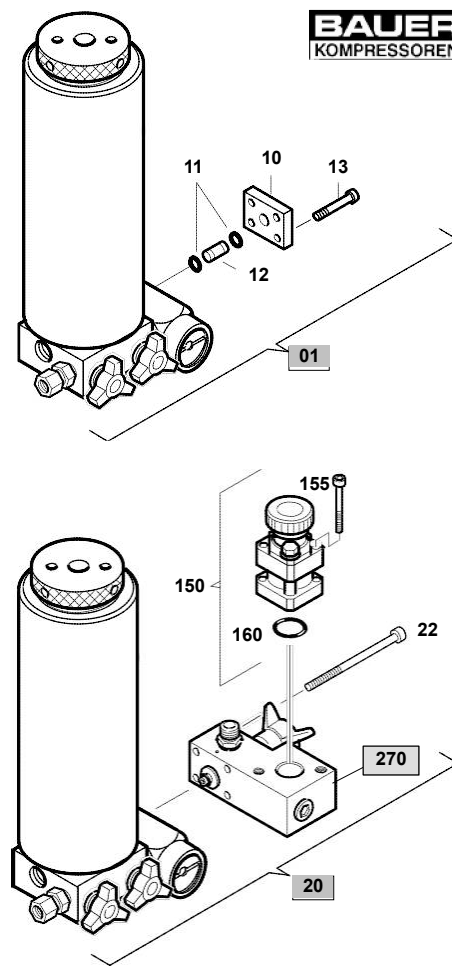
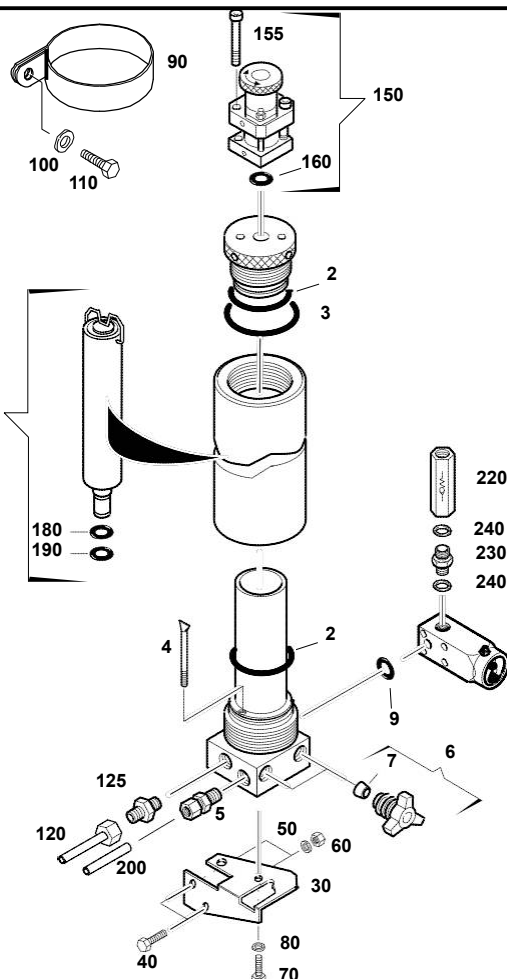
TPET- 18 122761
Motor und Zubehör
Двигатель и принадлежности

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.		Benennung	Наименование
			Поз.	Катал. №		
			10	N21717-WEG	Drehstrommotor 5,5 kW, 400 V	Электродвигатель трехфазный переменного тока, 5,5 кВт, 400 В
			15	N17091-WEG	Drehstrommotor 5,5 kW, 220 V	Электродвигатель трехфазный переменного тока, 5,5 кВт, 220 В
			20	N17851	Keilriemenscheibe D224 (50Hz)	Шкив клиноременный, D224 (50Гц)
			30	N18494	Keilriemenscheibe D190 (60Hz)	Шкив клиноременный, D190 (60Гц)
		X	40	N2595	Keilriemen L1832 (50Hz)	Ремень клиновой, L1832 (50Гц)
		X	50	N2597	Keilriemen L1882 (60Hz)	Ремень клиновой, L1882 (60Гц)



Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET- 19	122362	Motor und Zubehör	Двигатель и принадлежности
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	N25462-WEG	Drehstrommotor 7,5 kW, 400 V	Электродвигатель трехфазный переменного тока, 7,5 кВт, 400 В
			20	N32163	Keilriemenscheibe D280 (50Hz)	Шкив клиноременный, D280 (50Гц)
			30	N18496	Keilriemenscheibe D224 (60Hz)	Шкив клиноременный, D224 (60Гц)
	X		40	N31422	Keilriemen L1982 (50Hz)	Ремень клиновой, L1982 (50Гц)
	X		50	N2598	Keilriemen L1932 (60Hz)	Ремень клиновой, L1932 (60Гц)

P21



BAUER
KOMPRESSOREN

Wartungssätze
Maintenance kits
Сервис-наборы

TPET- 20

78210

Filtersystem P21

Система фильтрующая P21

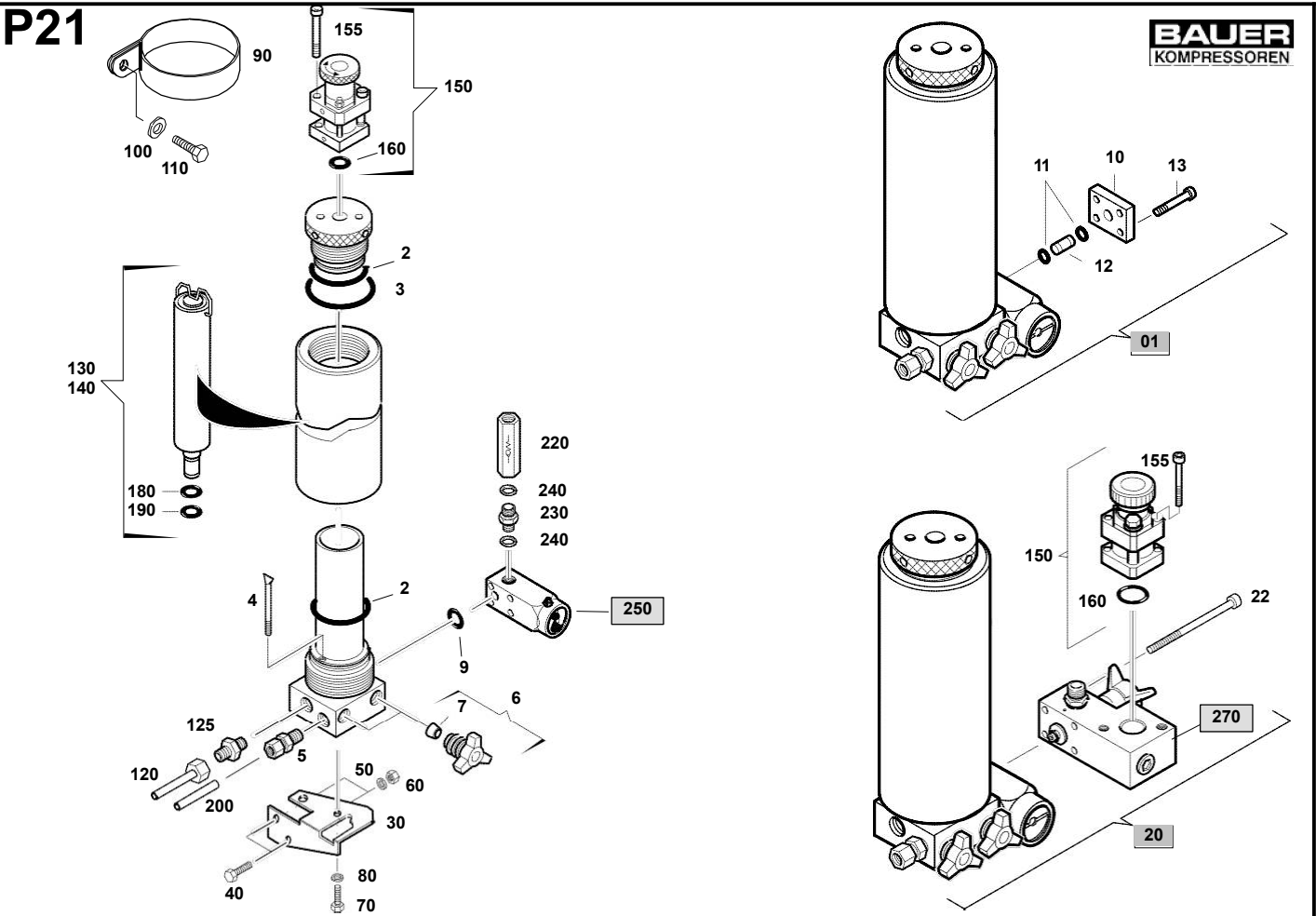
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			01	077159-EU -V001	Filter P21 (ohne Umschaltvorrichtung)	Модуль фильтрующий P21 (без переключающего устройства)
			2	N4586	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			3	N25212	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			4	80629	Spritzrohr	Труба сопловая
			5	N24910	Schnellkupplung	Муфта быстроразъемная
			6	065500	Knebelschraube	Болт-ручка
			7	64498	Dichtung	Уплотнение
X			9	N24788	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			10	57937	Abschlussdeckel	Крышка концевая
	X		11	N16591	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			12	57904	Verbindungsrohr	Трубка соединительная
			13	N19541	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			20	077159-EU -V002	Filter P21 (mit Umschaltvorrichtung)	Модуль фильтрующий P21 (с переключающим устройством)
			22	N19543	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			30	78048	Filterhalter	Держатель фильтрующего модуля
			40	N88	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			50	N108	Federring	Шайба пружинная
			60	N370	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			70	N198	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			80	N58	Scheibe	Шайба
			90	77897	Rohrschelle	Скоба для крепления
			100	N2460	Scheibe	Шайба
			110	N88	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			120	88972	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			125	N20287	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			130	057679	Triplexpatrone MS-AC	Картридж фильтрующий сменный триплексный MS-AC
			150	059410*	Sicherheitsventil	Клапан предохранительный
			155	N19555	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			160	N4882	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			180	N4566	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			190	N3824	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			200	N25392	Schlauch	Шланг
			220	N1463	Rückschlagventil	Клапан обратный
			230	9068	Verschraubung	Соединение резьбовое

*

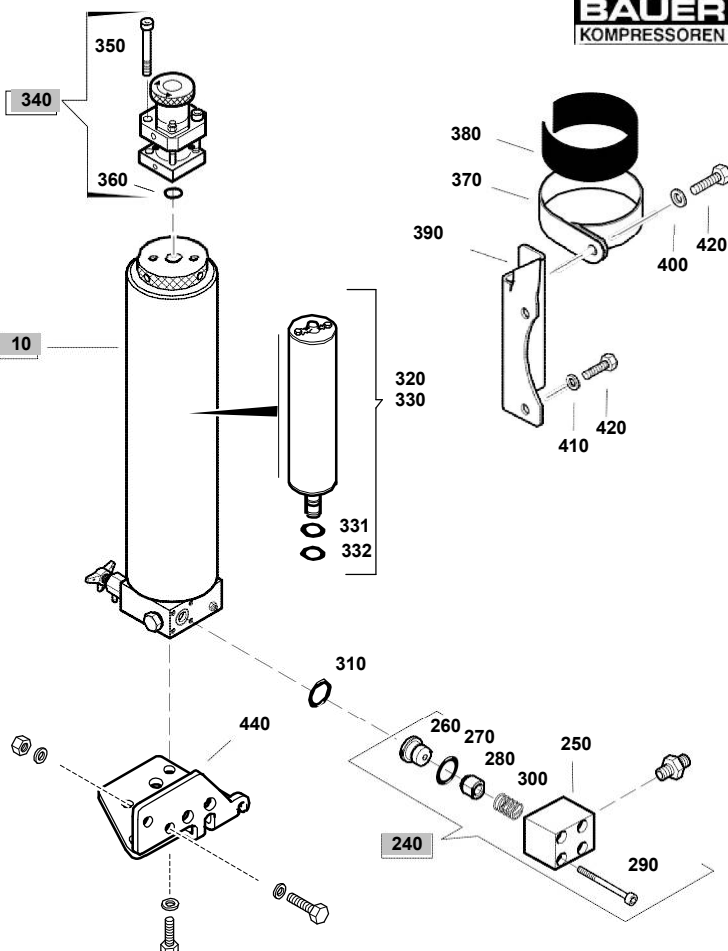
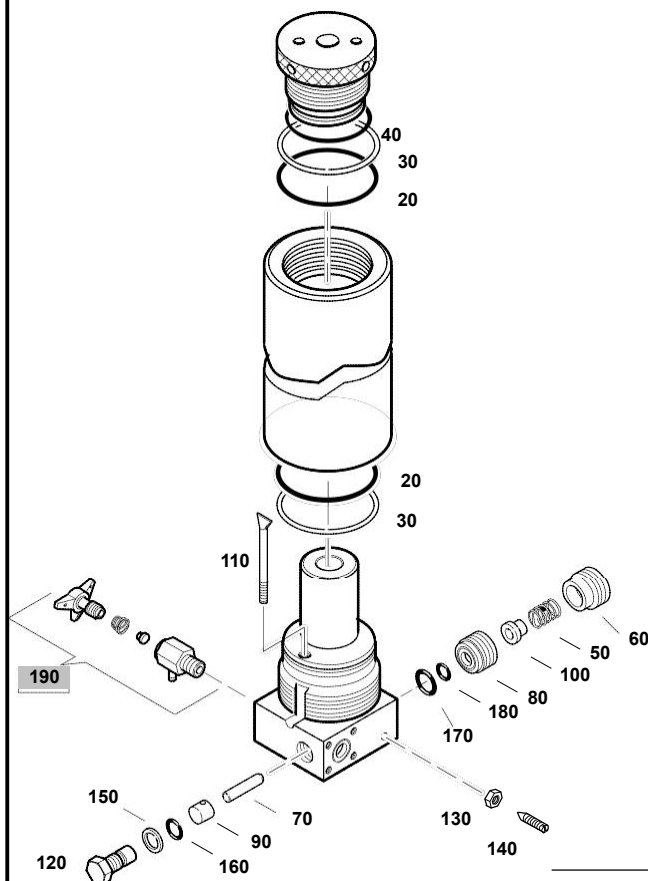
Druck bei Bestellung angeben

Indicate pressure on order

Давление указать при заказе



Wartungssätze Maintenance kits Серв.наборы			TPET– 20		78210	Filtersystem P21	Система фильтрующая P21		
			Bestell–Nr. Part No.						
			a	b	c	Поз.	Катал. №	Benennung	Наименование
			240	N4602	Dichtung	Уплотнение			
			250	78538	Druckhalte-/Rückschlagventil	Клапан невозвратный поддержания давления			
			270	073796	Umschalteneinrichtung	Устройство переключающее			


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 21

81967

Filtersystem P31

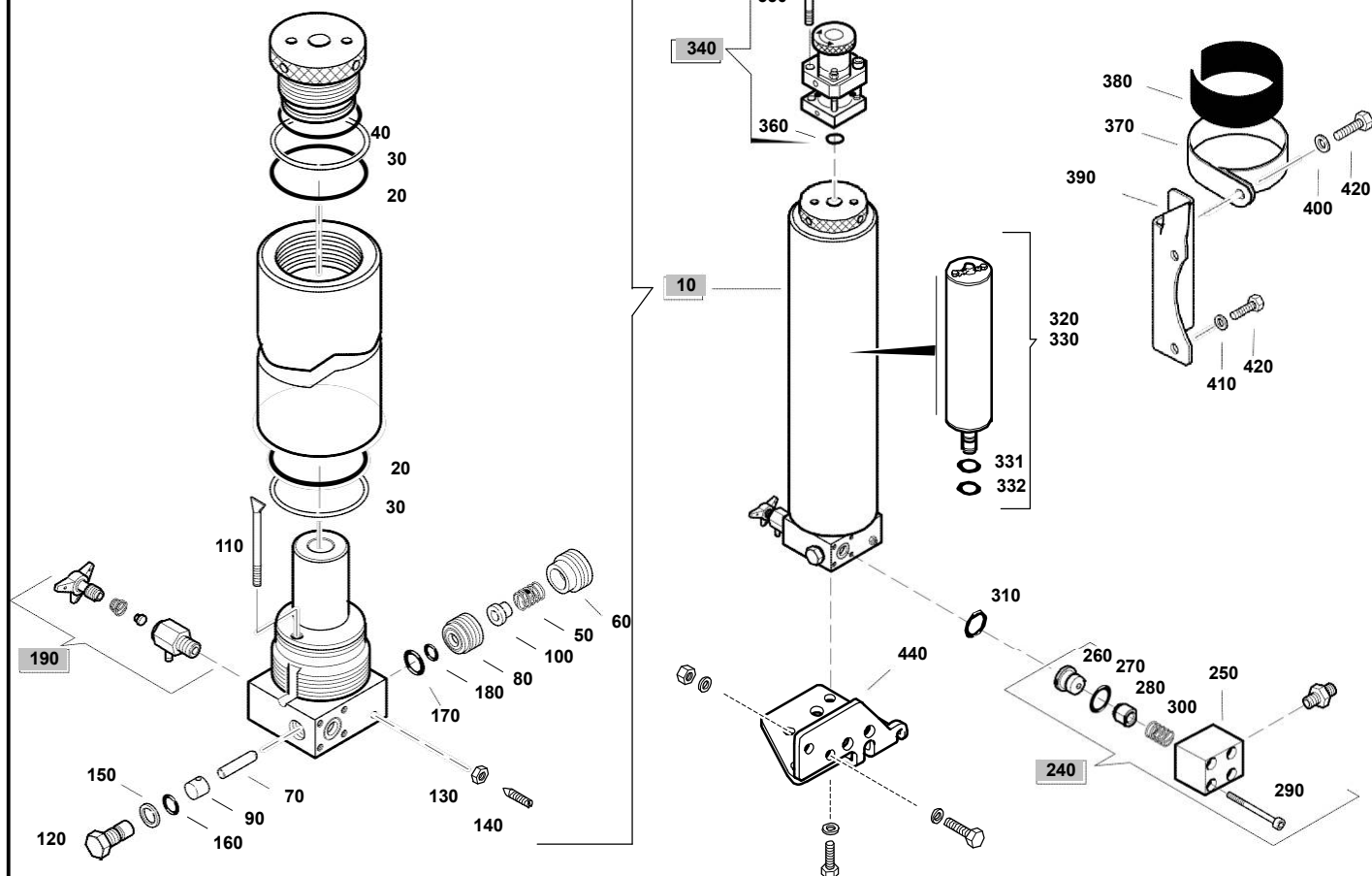
Система фильтрующая P31

a	b	c	Pos.	Katal. №	Benennung	Наименование
			10	79873-EU	Filter P31 (ohne Patrone)	Модуль фильтрующий P31 (без картриджа)
			20	N4735	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			30	N4736	Stützring	Кольцо опорное
			40	N4784	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50	2623	Druckfeder	Пружина сжатия
			60	57935	Einstellschraube	Винт регулировочный
X			70	78106	Zylinderstift	Штифт цилиндрический
			80	78536	Aufnahme	Деталь с установочным гнездом
			90	78688	Ventilkolben	Плунжер клапана
			100	79199	Federaufnahme	Опора клапанной пружины
			110	80068	Spritzrohr	Труба сопловая
			120	91038	Ventilsitz	Седло клапанное
			130	N3837	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			140	N27297	Gewindestift	Винт установочный
			150	N4602	USIT-Ring	Кольцо уплотнительное металло-резиновое
			160	N23166	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			170	N24927	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			180	N25503	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			190	011430 *	Ablasshahn	Кран спускной
			240	80555	Rückschlagventil	Клапан обратный
			250	80552	Ventilkörper	Корпус клапана
X			260	80716	Rückschlagventilsitz	Седло обратного клапана
			270	N29166	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			280	056674	Ventilkolben	Плунжер клапана
			290	N19539	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			300	3089	Druckfeder	Пружина сжатия
			310	N24788	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			320	80100	Filterpatrone MS-AC	Картридж фильтрующий сменный MS-AC
			330	80114	Filterpatrone MS-AC-HP	Картридж фильтрующий сменный MS-AC-HP
			331	N4731	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			332	N4566	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			340	059410**	Sicherheitsventil	Клапан предохранительный
			350	N19555	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			360	N4882	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			370	80350	Rohrschelle	Скоба для крепления

*

 Siehe TPET- 12
 Druck bei Bestellung angeben

 См. TPET- 12
 Давление указать при заказе



Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 21 81967

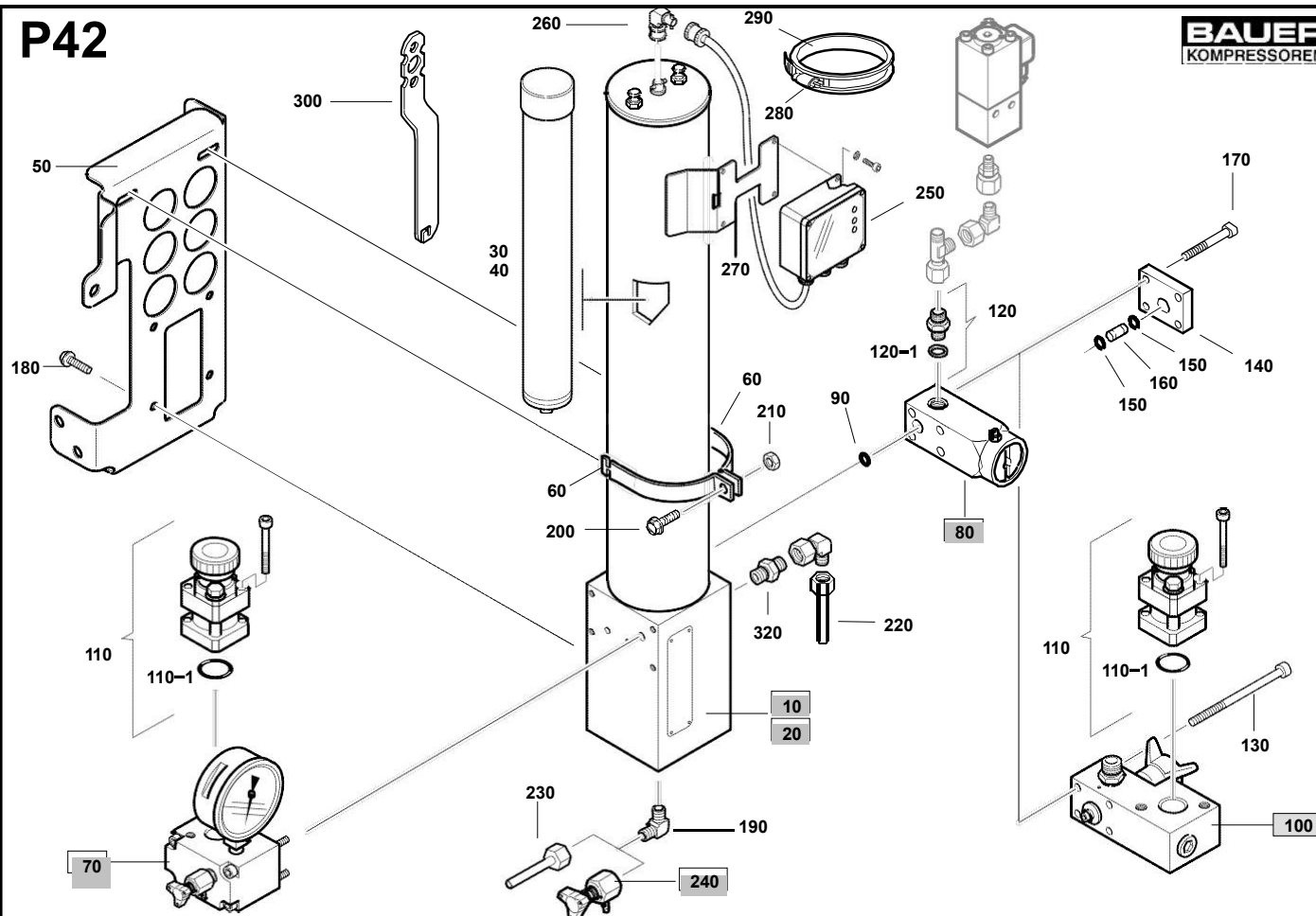
Filtersystem P31

Система фильтрующая P31

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			380	N16131	Zellkautschuk-Klebeband	Лента клеящаяся с основой из вспененного РЕ и клеем из синтетического каучука
			390	83102	Halterung	Деталь крепления
			400	N58	Scheibe	Шайба
			410	N108	Federring	Шайба пружинная
			420	N19506	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой
			430	N370	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			440	81143	Halterung	Деталь крепления
			450	N19496	Sechskantschraube	Болт с шестигранной головкой

P42

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

TPET- 22

122055

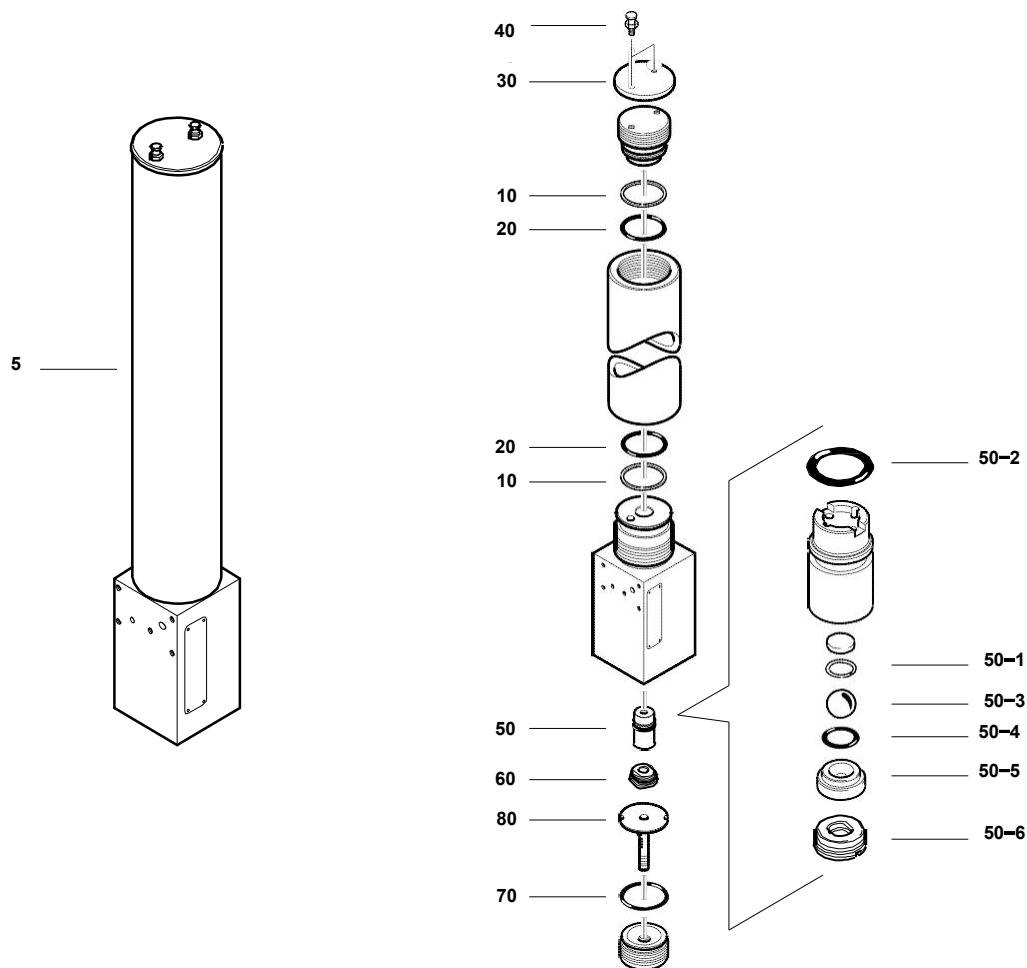
Filtersystem P42

Система фильтрующая P42

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	84904-EU	Filter P42, standard	Модуль фильтрующий P42, стандартный
			20	86695-EU*	Filter P42, SECURUS-M	Модуль фильтрующий P42, с устройством SECURUS
			30	062565	Filterpatrone MS-AC	Картридж фильтрующий сменный MS-AC
			40	87961*	Filterpatrone SECURUS MS-AC	Картридж фильтрующий сменный SECURUS MS-AC
			50	122056	Halterung	Кронштейн крепления
			60	78114	Schlauchschelle	Скоба для крепления
			70	122061	Entlüftungsventil	Клапан воздуховыпускной
			80	78538	Druckhalte-/Rückschlagventil	Клапан не возвратный поддержания давления
			90	N24788	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			100	073796*	Umschalteneinrichtung	Устройство переключающее
			110	059410**	Sicherheitsventil	Клапан предохранительный
			110-1	N4882	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			120	65363	UNIMAM-Verschraubung	Соединитель поворотный высокого давления UNIMAM
			120-1	N25108	Dichtung	Уплотнение
			130	N17751	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			140	57937	Abschlussdeckel	Крышка концевая
X			150	N16591	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			160	57904	Verbindungsrohr	Трубка соединительная
			170	N19541	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			180	N24943	Sperrzahnschraube	Болт со стопорным буртом
			190	N20001	W-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной угловой
			200	N27563	Sperrzahnschraube	Болт со стопорным буртом
			210	N1042	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			220	122372	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			230	122412	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			240	85657*	Ablasshahn	Кран спусковой
			250	N15094	Securus-Meldegerät	Устройство Securus для контроля за ресурсом картриджа
			260	N26880	BNC-Verbindungsstück	BNC-коннектор
			270	65759	Halterung	Кронштейн крепления
			280	N15550	Schlauchschelle	Скоба для крепления
			290	N15500	Gummiprofil	Профиль резиновый
			300	60074	Schlüssel	Ключ монтажный (для открепления головки фильтрующего модуля)
			320	N32199	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой

* Option
** Druck bei Bestellung angeben

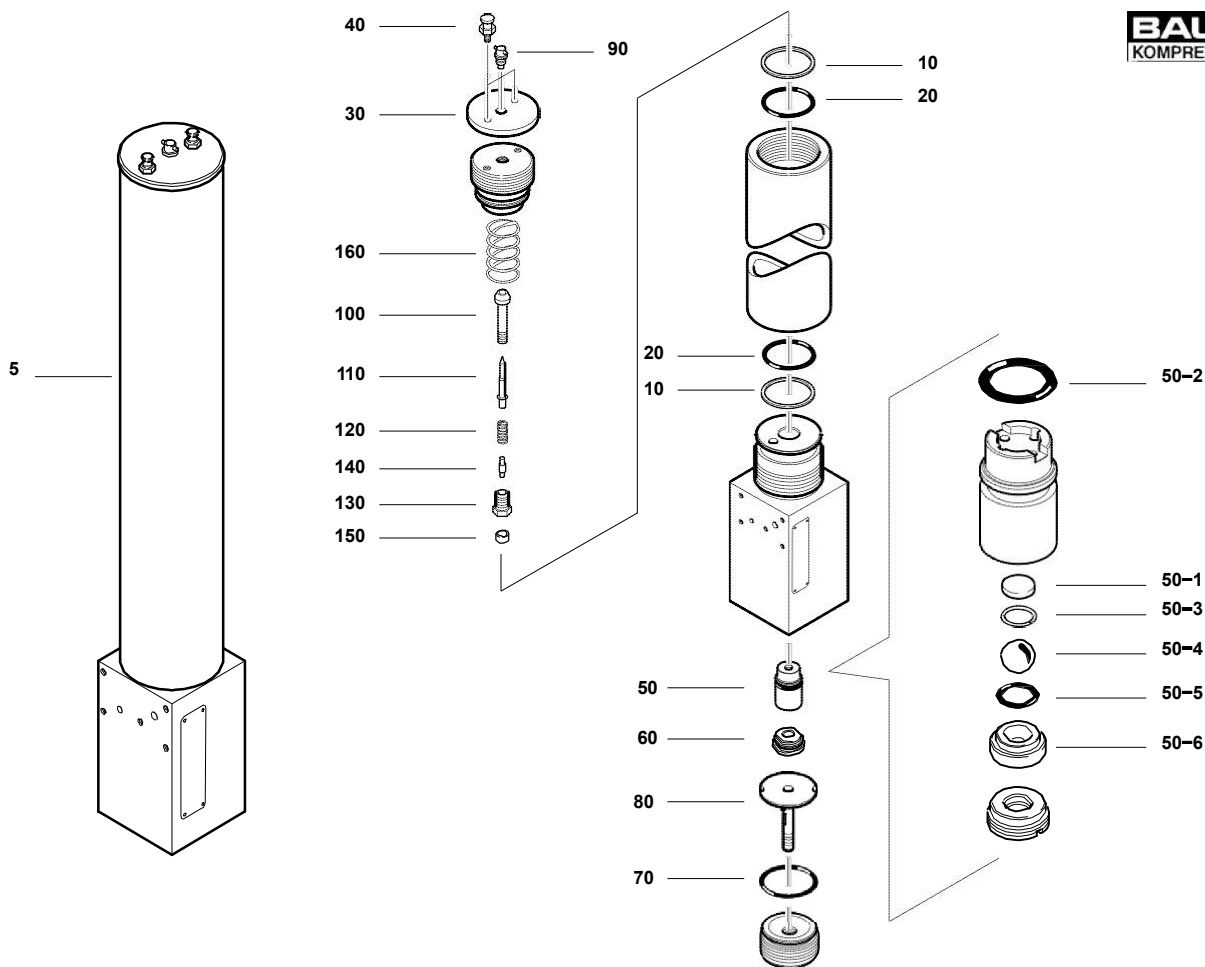
Опция
Давление указать при заказе


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 23 84904-EU Filter P42, standard

Модуль фильтрующий P42, стандартный

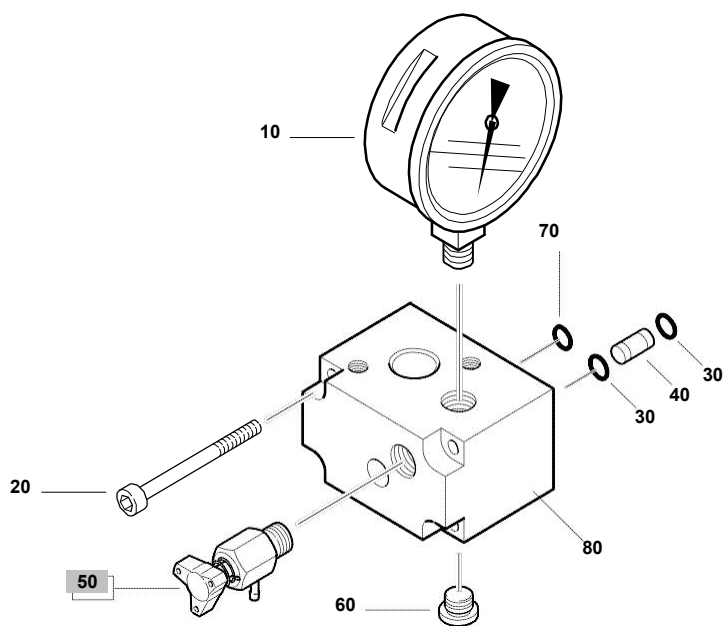
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	84904-EU	1	Filter P42, standard	Модуль фильтрующий P42, стандартный
X			10	N4736	2	Stützring	Кольцо опорное
X			20	N4735	2	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			30	61237	1	Schutzdeckel	Крышка защитная
			40	12293	2	Schraube	Винт
			50	120785	1	Rückschlagventil kpl.	Клапан обратный в сборе
			50-1	N30667	1	Sprengring	Кольцо стопорное
			50-2	N4178	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50-3	N367	1	Kugel	Шарик
			50-4	N27346	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50-5	123306	1	Ventilsitz	Седло клапанное
			50-6	84916	1	Scheibe	Шайба
			60	122737	1	Aufnahme	Деталь с установочным гнездом
X			70	N17328	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			80	86374	1	Einschraubteil	Деталь ввертная


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 24 86695-EU Filter P42, SECURUS-M Модуль фильтрующий P42, с устройством SECURUS-M

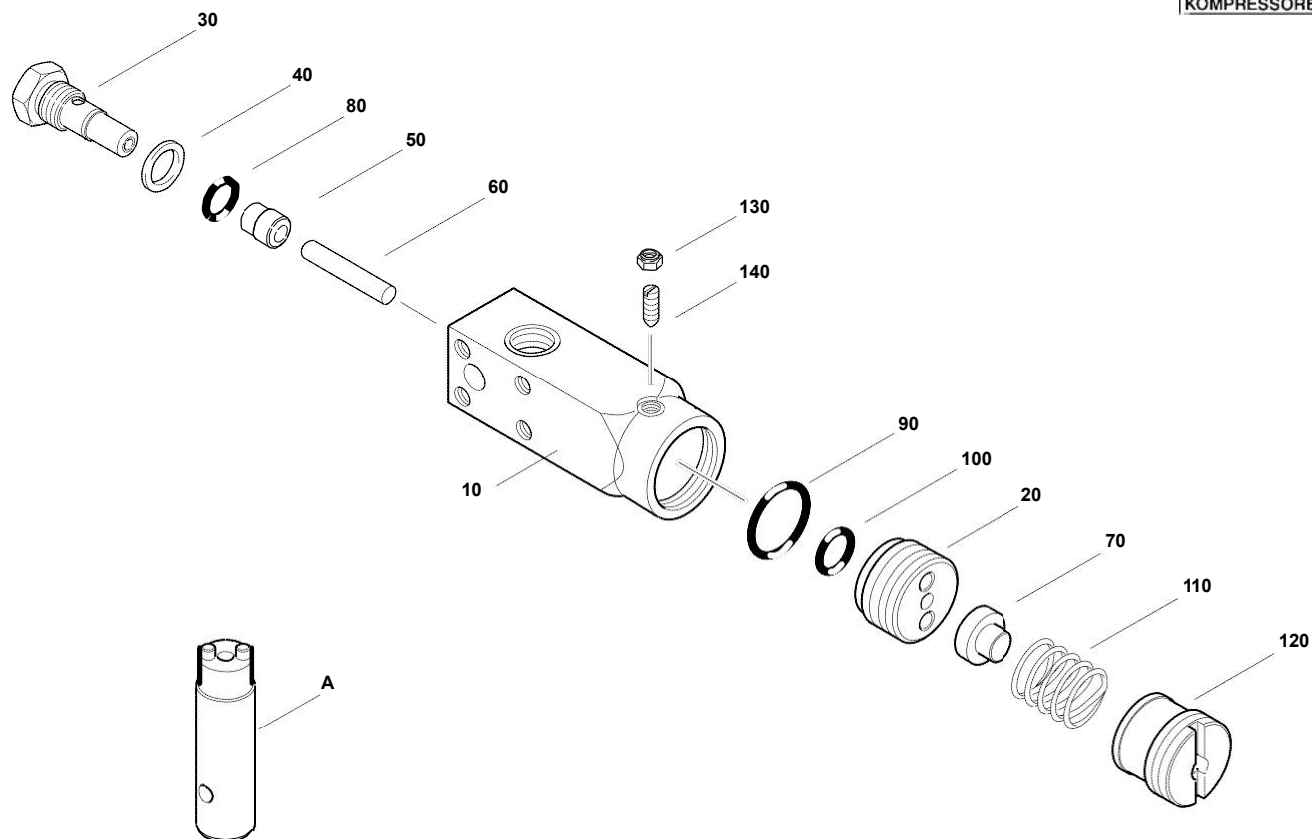
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	86695-EU	1	Filter P42, SECURUS-M	Модуль фильтрующий P42, с устройством SECURUS-M
X			10	N4736	2	Stützring	Кольцо опорное
X			20	N4735	2	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			30	60135	1	Schutzdeckel	Крышка защитная
			40	12293	2	Schraube	Винт
			50	120785	1	Rückschlagventil kpl.	Клапан обратный в сборе
			50-1	N30667	1	Sprengtring	Кольцо стопорное
			50-2	N4178	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50-3	N367	1	Kugel	Шарик
			50-4	N27346	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			50-5	123306	1	Ventilsitz	Седло клапанное
			50-6	84916	1	Scheibe	Шайба
			60	122737	1	Aufnahme	Деталь с установочным гнездом
X			70	N17328	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			80	86374	1	Einschraubteil	Деталь ввертная
			90	*	1	HF-Einbaubuchse	Гнездо высокочастотное для внутренней установки
			100	*	1	Bolzen	Палец
			110	*	1	Stift	Штифт
			120	*	1	Druckfeder	Пружина сжатия
			130	*	1	Schraube	Болт
			140	*	1	Stift	Штифт
			150	*	1	Mutter	Гайка
			160	2181	1	Druckfeder	Пружина сжатия

X	*	N6391	1	Reparatursatz	Набор ремонтный
---	---	-------	---	---------------	-----------------


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 25 122061
Entlüftungsventil
Клапан воздуховыпускной

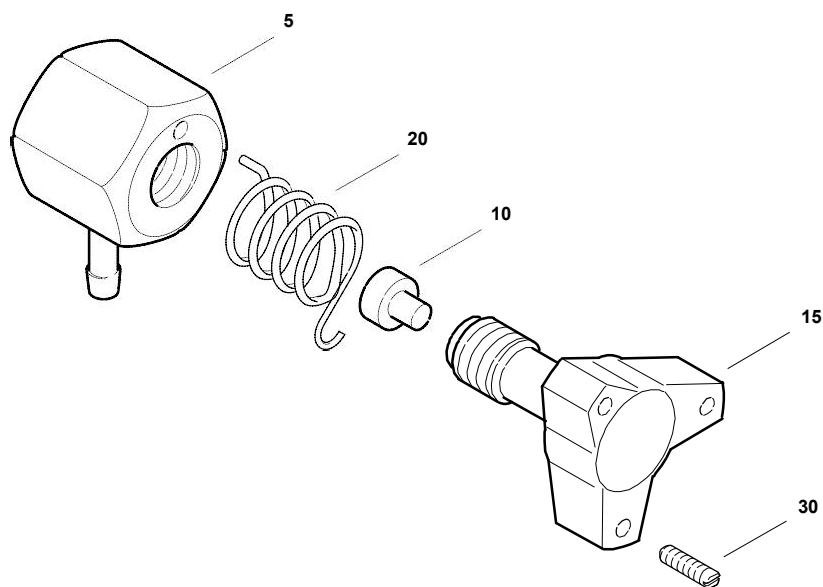
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Anz. Qty.	Benennung	Наименование
			10	N16872	1	Manometer	Манометр
	X		20	N19541	5	Zylinderschraube m. IN-6KT	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			30	N16591	2	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40	57904	1	Verbindungsrohr	Трубка соединительная
		50		011430	1	Ablasshahn	Кран спускной
			60	N16394	1	Verschlusssschraube m. IN-6KT	Винт-заглушка с шестигранным углублением под ключ
			70	N4483	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			80	122085	1	Flansch	Фланец


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 26
78538
**Druckhalte-/Rückschlag-
ventil**
Клапан невозвратный поддержания давления

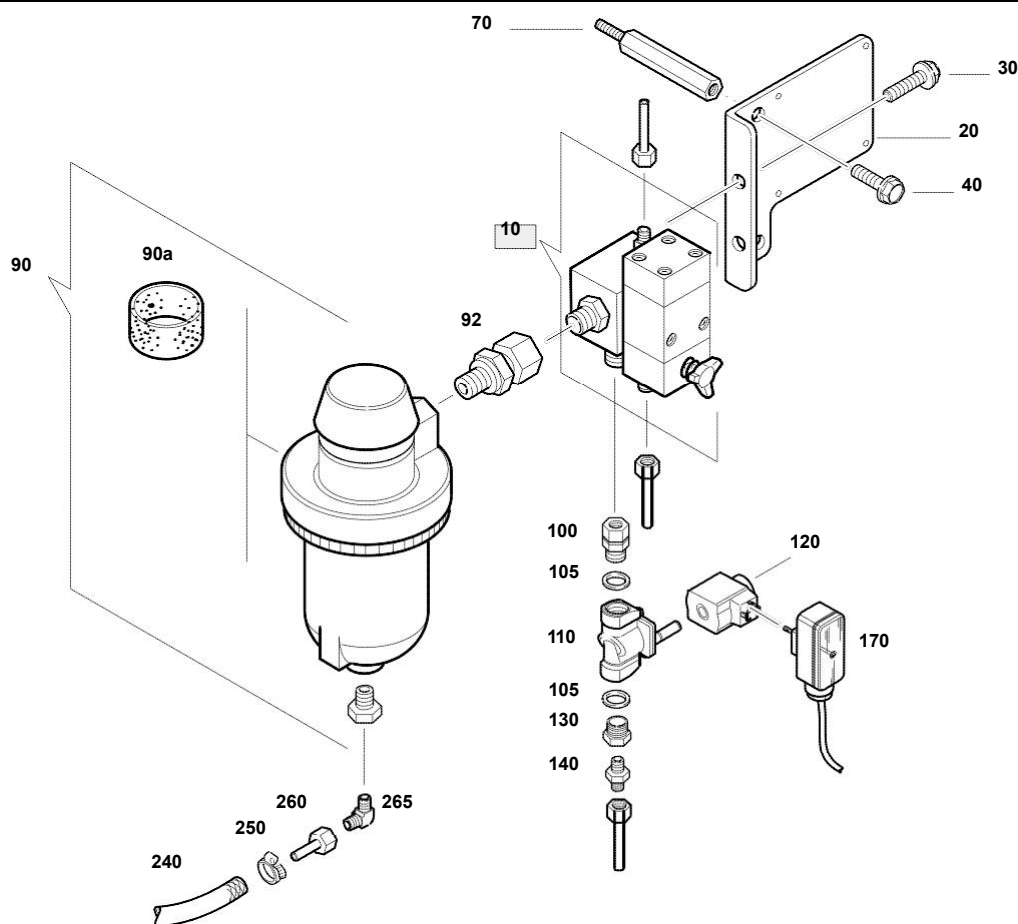
a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			10	78535	1	Ventilkörper	Корпус клапана
			20	78536	1	Aufnahme	Деталь с установочным гнездом
			30	85583	1	Ventilsitz	Седло клапанное
			40	N25108	1	Dichtung	Уплотнение
			50	78688	1	Ventilkolben	Плунжер клапана
			60	77502	1	Zylinderstift	Штифт цилиндрический
			70	79199	1	Aufnahme	Опора клапанной пружины
			80	N23166	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			90	N24927	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			100	N25503	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			110	2623	1	Druckfeder	Пружина сжатия
			120	57935	1	Einstellschraube	Винт регулировочный
			130	N3837	1	Mutter	Гайка
			140	N4465	1	Gewindestift m. Schlitz u. Spitze	Винт установочный с прямым шлицем и острым концом

A	81193	1	Ventilschlüssel	Ключ клапанный
---	-------	---	-----------------	----------------


 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 27 85657 Ablasshahn Кран спускной

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			5	85651	1	Ablasshahnkörper	Корпус спускного крана
			10	13283	1	Dichtung	Уплотнение
			15	11392	1	Knebelschraube	Болт-ручка
			20	65310	1	Sicherungsfeder	Пружина стопорная
			30	N16947	1	Gewindestift	Винт установочный



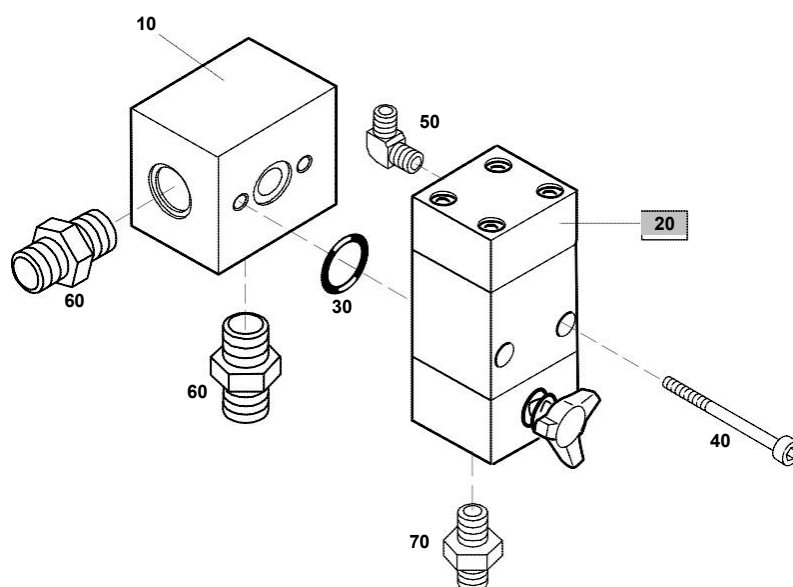
Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

TPET- 28 122364

Ablassautomatik kpl.

Автоматика конденсатоотвода в сборе

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	81005	Ablassautomatik	Автоматика конденсатоотвода
			20	82027	Halterung	Деталь крепления
			30	N25733	Sperrzahnschraube	Болт со стопорным буртом
			40	N30793	Sperrzahnschraube	Болт со стопорным буртом
			70	80285-01	Gewindebolzen	Палец с резьбой
			80	N32329	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			90	067050	Schalldämpfer	Глушитель
			90a	N30882	Wartungssatz zu 90	Набор сервисный к позиции 90
			92	N3087	Doppelnippel	Ниппель сдвоенный
			100	73832	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			105	N293	Kupferring	Кольцо медное
			110	N27099	Magnetventil	Клапан электромагнитный конденсатоотводный
			120	N27287	Magnetspule	Привод соленоидный клапана
			130	N9155	Reduzierung	Переходник
			140	N20065	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			170	N22582	Taktgeber; 110-230 VAC	Таймер (датчик тактовых импульсов), 110-230 VAC
			240	N3126	Schlauch	Шланг
			250	N3133	Schlauchschele	Скоба для крепления шланга
			260	N3618	Rohr	Труба
			265	N20058	W-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной угловой
			310	89043	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			320	89037	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе
			330	88613	Verbindungsleitung kpl.	Трубопровод соединительный в сборе

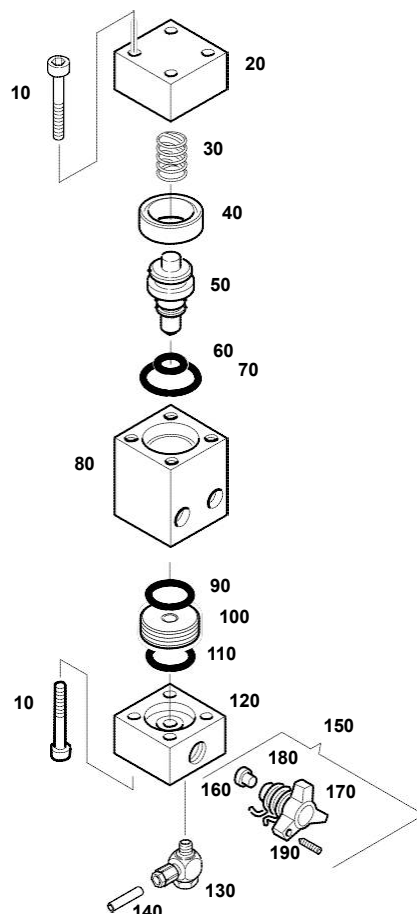

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 29 81005

Ablassautomatik

Автоматика конденсатоотвода

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10	81006	Sammelleiste	Панель для установки модульных аппаратов
			20	075169	Kondensatablassventil	Клапан конденсатоотводный
			30	N638	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40	N19538	Zylinderschraube	Винт с цилиндрической головкой
			50	N20003	W-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной угловой
			60	N20018	G-Einschraubstutzen	Штуцер ввертной прямой
			70	78791	Drosselverschraubung	Штуцер ввертной дросселирующий

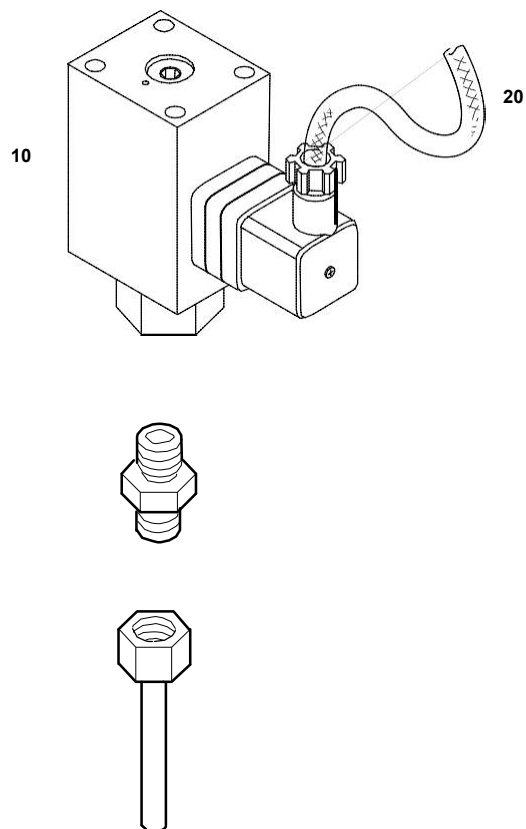


075169/11/08

 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

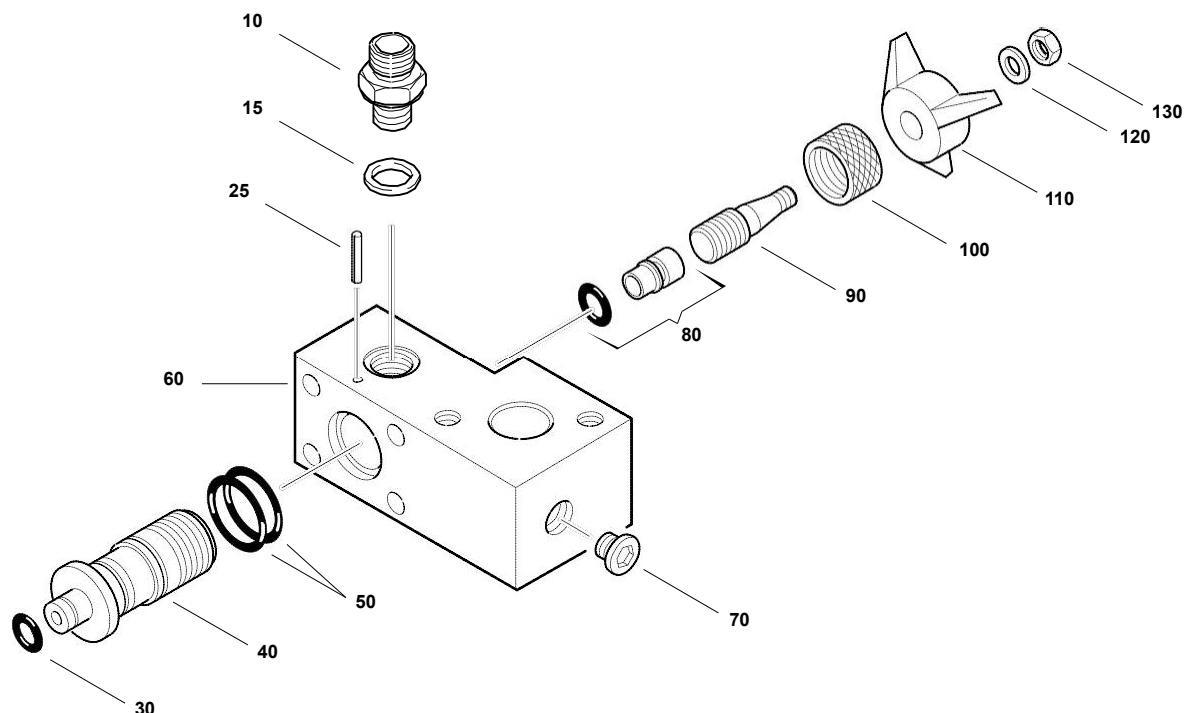
TPET- 30 075169
Kondensatablassventil
Клапан конденсатоотводный

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			10	N19536	8	Innensechskantschraube	Винт с цилиндрической головкой и шестигранным углублением под ключ
			20	64000	1	Kopfteil	Часть верхняя клапана
X			30	64011	1	Feder	Пружина
X			40	N16269	1	Nutring	Кольцо уплотнительное U-образное
X			50	64003	1	Kolben	Плунжер клапана
X			60	N638	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
X			70	N4881	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			80	64001	1	Mittelteil	Часть средняя клапана
X			90	N2507	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
X			100	75168	1	Ventilsitz	Седло клапанное
X			110	N4496	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			120	64002	1	Fussteil	Часть нижняя клапана
			130	N16334	1	Schwenkverschraubung	Соединение резьбовое поворотное
			140	N15088	1	Schlauch	Шланг
			150	065500	1	Knebelschraube kpl.	Болт-ручка в сборе
X			160	64498	1	Dichtung	Уплотнение
			170	11392	1	Knebelschraube	Болт-ручка
			180	65310	1	Schenkelfeder	Пружина витая, работающая на кручение
			190	N16947	1	Gewindestift	Винт установочный
			200	067458	1	Werkzeugsatz f. Knebelschraube	Набор инструментов для болт-ручки


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

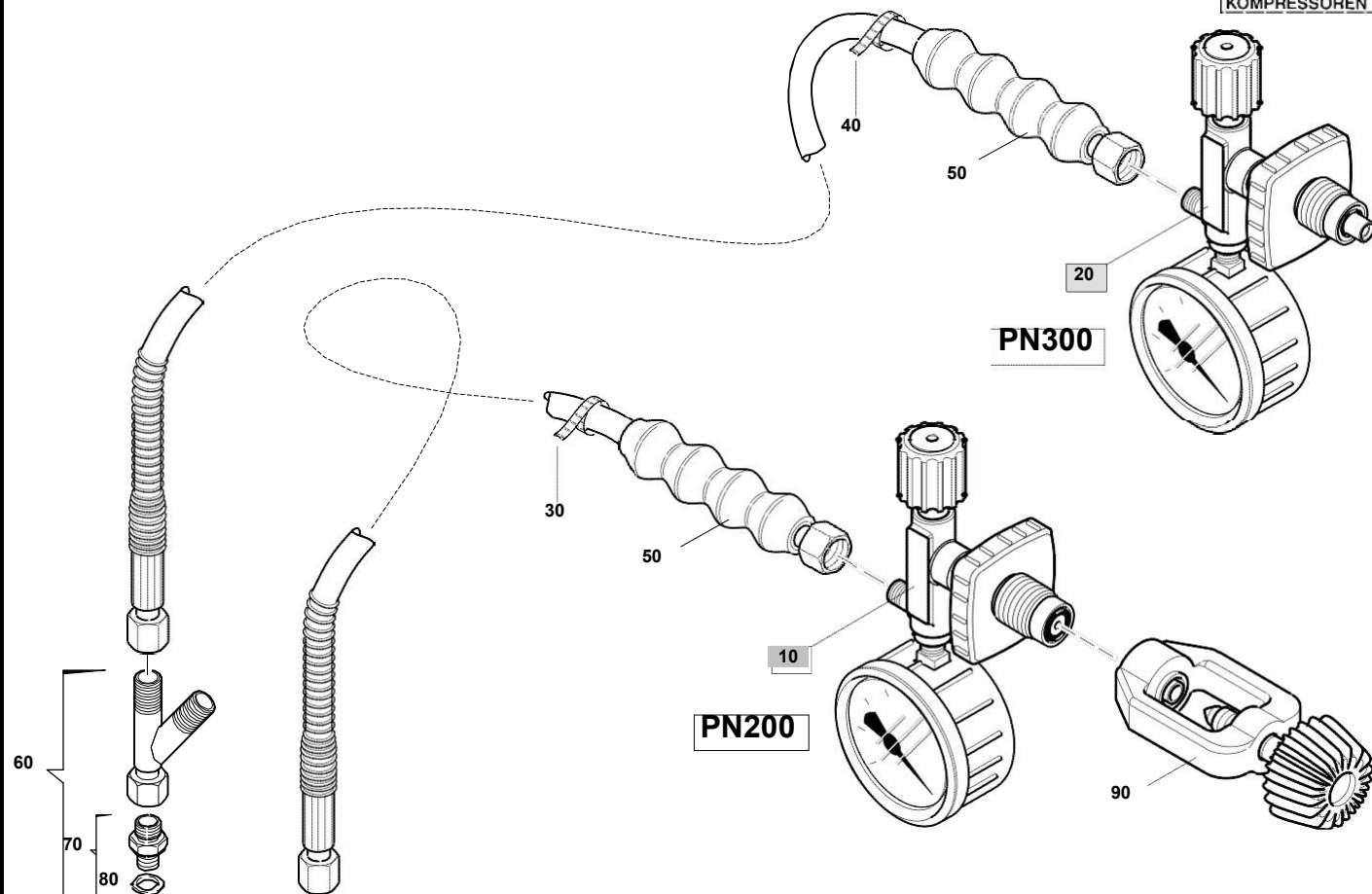
TPET- 31 122365 Enddruckschalter Реле конечного давления

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.		Benennung	Наименование
			Поз.	Катал. №		
			10	N1010	Druckschalter	Реле давления
			20	N21659	Steuerleitung	Провод управления


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

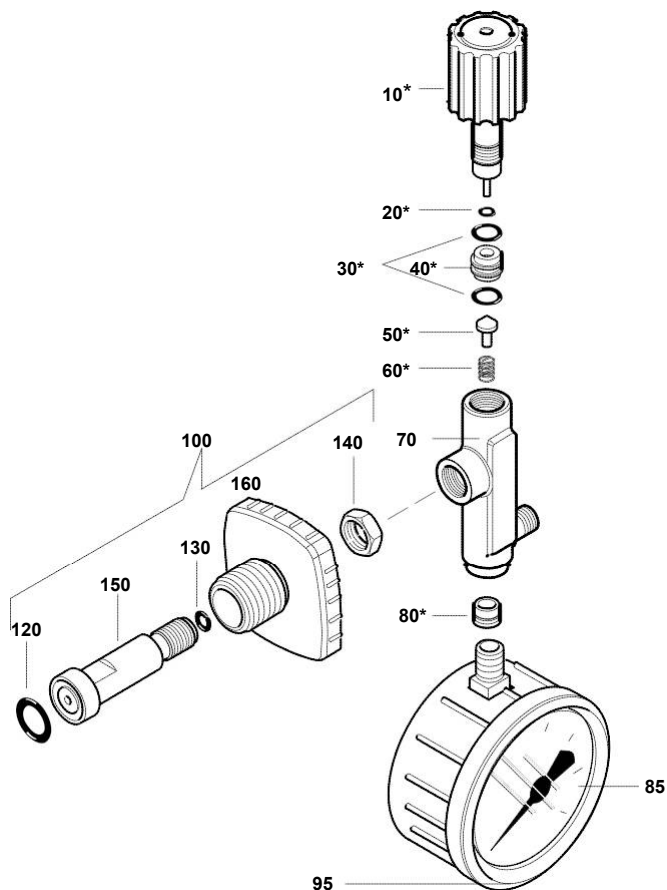
TPET- 32 073796
Umschaltvorrichtung
Устройство переключающее

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Anz. Qty. К-во	Benennung	Наименование
			10	78803	1	UNIMAM-Verschraubung	Соединитель поворотный высокого давления UNIMAM
			15	N25108	1	Dichtung	Уплотнение
			20	N4639	1	Zylinderkerbstift	Штифт просечной цилиндрический
X			30	N16591	1	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40	58030	1	Spindelaufnahme	Опора шпинделя-плунжера
			50	N3405	2	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			60	73797	1	Umschaltleiste	Панель переключения
			70	N16504	1	Verschlusschraube	Винт-заглушка
X			80	058229	1	Spindelkolben kpl.	Плунжер в сборе
			90	58223	1	Spindel	Шпиндель
			100	58032	1	Sicherungsmutter	Гайка стопорная
			110	58228	1	Knebelgriff	Ручка-переключатель
			120	N2949	1	Scheibe	Шайба
			130	N2488	1	Sechskantmutter, selbsts.	Гайка шестигранная самоконтрящаяся


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 33 014355/56 Fülleinrichtungen Устройства зарядные

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.		Benennung	Наименование
			Поз.	Катал. №		
			10	071343	Füllventil, PN200	Клапан зарядный, на номинальное давление PN200
			20	071344	Füllventil, PN300	Клапан зарядный, на номинальное давление PN300
			30	65594	Bänderole 200 bar	Лента маркировочная с надписью 200 бар
			40	65595	Bänderole 300 bar	Лента маркировочная с надписью 300 бар
			50	N2817	Füllschlauch	Шланг зарядный
			60	073080	Verteiler	Распределитель
			70	58036	Nippel	Ниппель
			80	N25108	Dichtung	Уплотнение
			90	79375	ISO-Füllanschlussbügel PN200	Соединитель бугельный под баллон, в соответствии с ISO, PN200


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

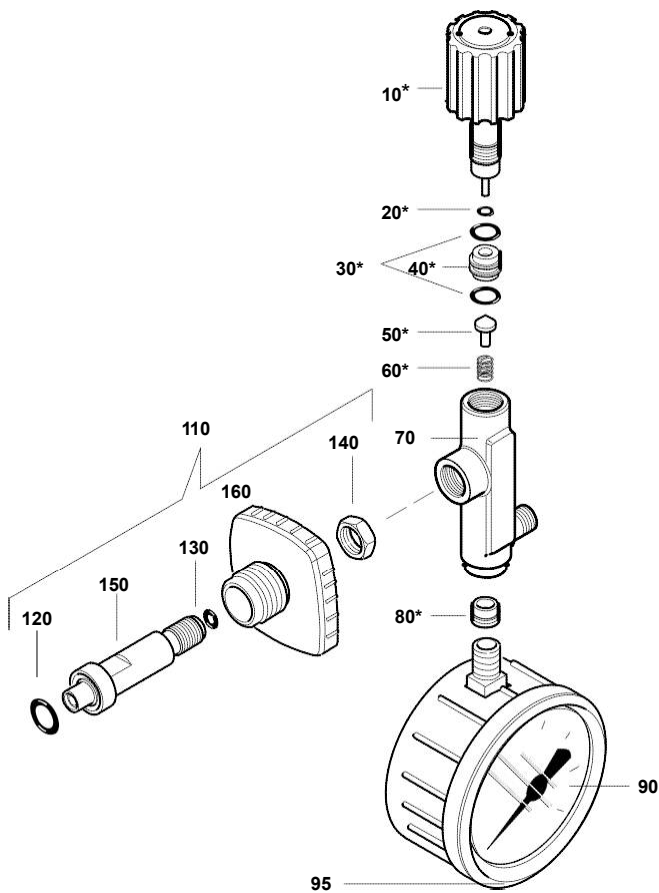
TPET- 34 071343

Füllventil PN200

Клапан зарядный, на номинальное давление PN200

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No. Катал. №	Benennung	Наименование
			10*	071339	Einschraubteil	Деталь ввертная
			20*	N3558	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			30*	N16003	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40*	71345	Dichtsitz	Седло уплотняющее
			50*	71346	Dichtkegel	Конус уплотняющий
			60*	7071	Druckfeder	Пружина сжатия
			70	71149	Ventilkörper	Корпус клапана
			80*	73061	Sinterfilter	Фильтр металлокерамический
			85	N1315	Manometer PN200	Манометр на давление PN200
			95	N15985	Schutzkappe	Колпак защитный
			100	064698	Flaschen-Anschlussstück kpl., PN200	Соединитель под заряжаемый баллон в сборе, на номинальное давление PN200
			120	N638	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			130	N16632	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			140	64289	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			150	64140	Anschlussstück PN200	Соединитель под баллон, на номинальное давление PN200
			160	10859	Handrad, schwarz	Маховичок соединителя под баллон, черного цвета

X	*	072349	Reparatursatz für Füllventil	Набор ремонтный зарядного клапана
---	---	--------	------------------------------	-----------------------------------

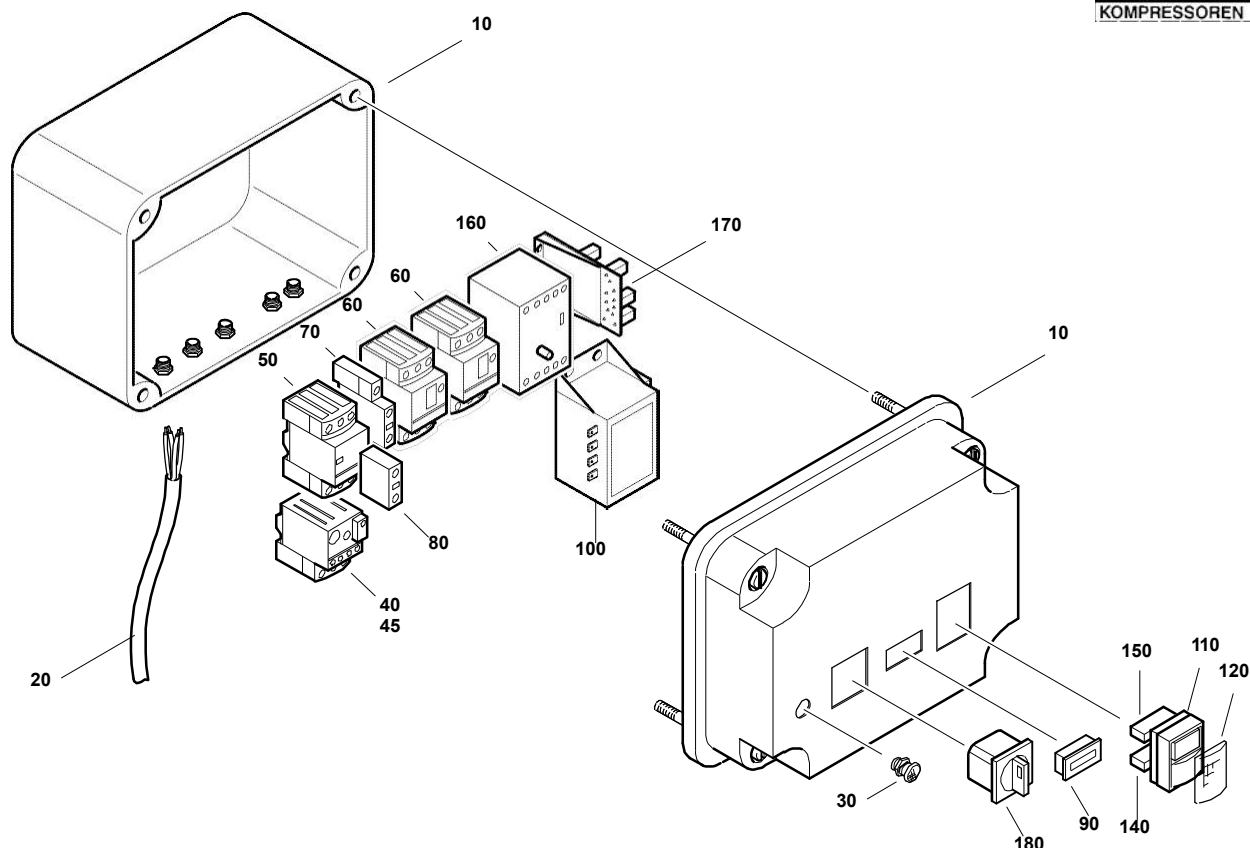


Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

TPET- 35 071344 Füllventil PN300 Клапан зарядный, на номинальное давление PN300

a	b	c	Bestell-Nr.		Benennung	Наименование
			Катал. №	Part No.		
			10*	071339	Einschraubteil	Деталь ввертная
			20*	N3558	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			30*	N16003	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			40*	71345	Dichtsitz	Седло уплотняющее
			50*	71346	Dichtkegel	Конус уплотняющий
			60*	7071	Druckfeder	Пружина сжатия
			70	71149	Ventilkörper	Корпус клапана
			80*	73061	Sinterfilter	Фильтр металлокерамический
			90	N4101	Manometer PN300	Манометр на давление PN300
			95	N15985	Schutzkappe	Колпак защитный
			110	064699	Flaschen-Anschlussstück kpl., PN300	Соединитель под заряжаемый баллон в сборе, на номинальное давление PN300
			120	N638	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			130	N16632	O-Ring	Кольцо уплотнительное O-образное
			140	64289	Sechskantmutter	Гайка шестигранная
			150	64141	Anschlussstück PN300	Соединитель под баллон, на номинальное давление PN300
			160	11355	Handrad, rot	Маховичок соединителя под баллон, красного цвета

X	*	072349	Reparatursatz für Füllventil	Набор ремонтный зарядного клапана
---	---	--------	------------------------------	-----------------------------------


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 36 122437 Kompressorsteuerung Система управления компрессором

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Наименование
		Поз.	Катал. №		
		10	122423	Gehäuse	Корпус
		20	N32892	Anschlusskabel	Кабель присоединительный
		30	N32867	Leuchtmelder	Лампа сигнальная
		40	N32868*	Überlastrelais, 4,5–6,5 A	Реле перегрузки, 4,5–6,5 A
		45	N32888**	Überlastrelais, 6–8,5 A	Реле перегрузки, 6–8,5 A
		50	N32863	Motorschütz	Контактор электродвигателя
		60	N32864	Motorschütz	Контактор электродвигателя
		70	N32865	Hilfsschalter	Контактор вспомогательный
		80	N32866	Hilfsschalter	Контактор вспомогательный
		90	N32869	Betriebsstundenzähler	Счетчик часов работы
		100	N32870	Steuertransformator	Трансформатор управления
		110	N32875	Tastschalter kpl.	Переключатель с самовозвратом в исходное положение
		120	N32877	Schutzkappe	Колпачок защитный
		140	N32871	Kontaktelement	Элемент контактный
		150	N32872	Kontaktelement	Элемент контактный
		160	N32879	Zeitrelais	Реле времени
		170	N32881	Phasenfolgewächter	Реле контроля последовательности фаз
		180	N32882	Hauptschalter	Выключатель главный силовой

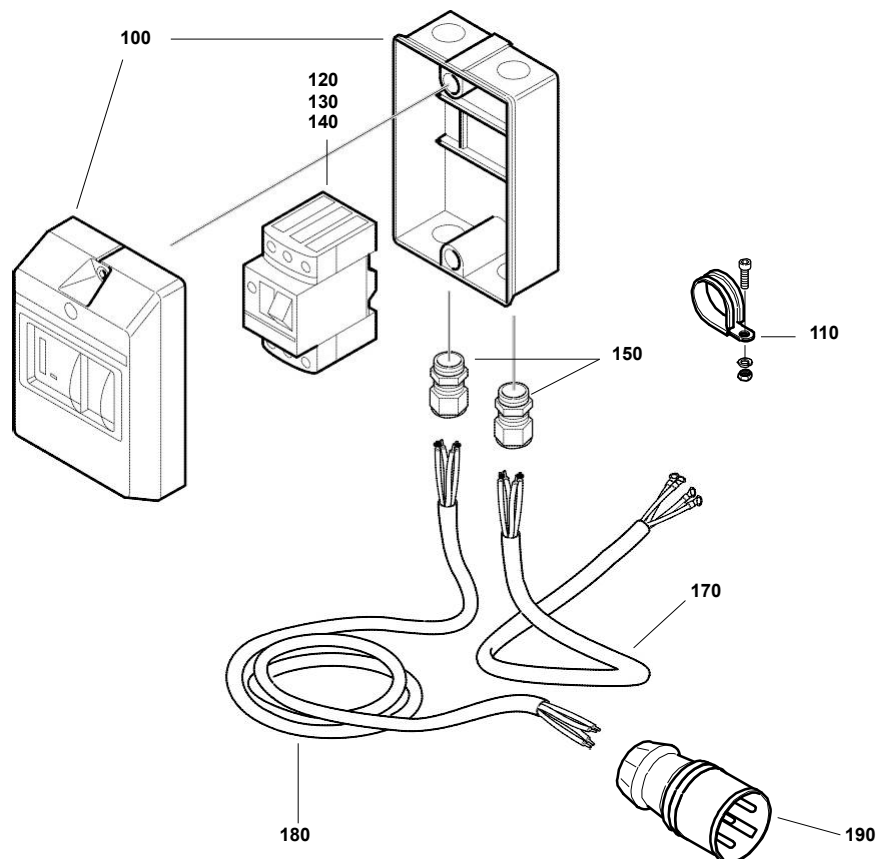
 *
 **

 PE 200
 PE 250, PE 300

 PE 200
 PE 250, PE 300

 PE 200
 PE 250, PE 300

4 kW
5,5 kW
7,5 kW



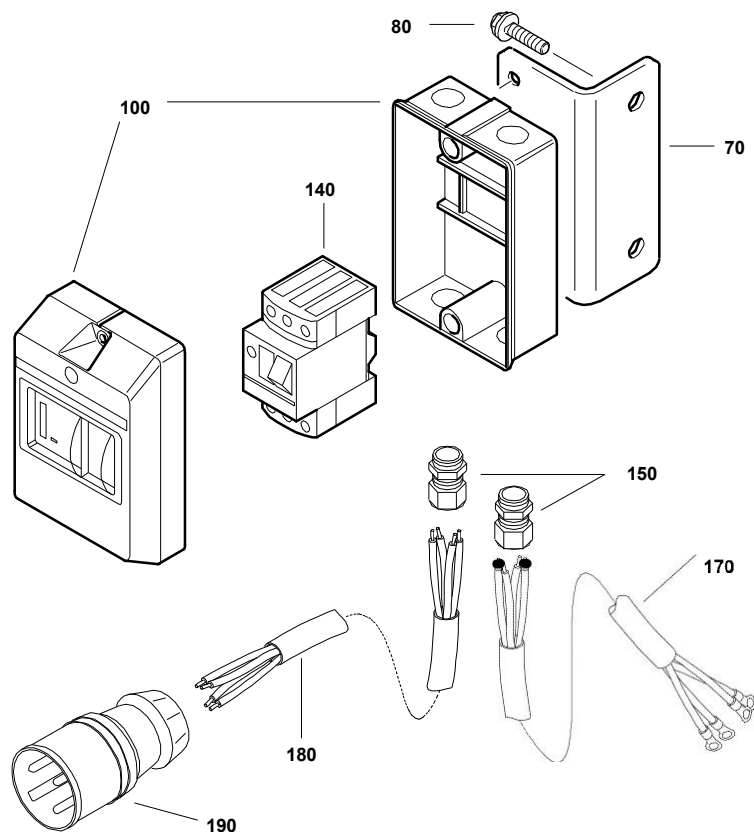
Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

TPET- 37 82350/51 Motorschutzschalter Автомат защитный электродвигателя

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.		Benennung	Наименование
			Поз.	Катал. №		
			100	N22523	Gehäuse	Корпус
			110	N16145	Klemme	Зажим крепления кабелей
			120	N22525	Motorschutzschalter 6-10 A	Автомат защитный на 6-10 A
			130	N22526	Motorschutzschalter 9-14 A	Автомат защитный на 9-14 A
			140	N22497	Motorschutzschalter 13-18 A	Автомат защитный на 13-18 A
			145	N23058	Motorschutzschalter 17-23 A	Автомат защитный на 17-23 A
			150	N25552	Kabelverschraubung	Ввод кабельный резьбовой
			170	N28079	Motor-Anschlusskabel	Кабель присоединительный электродвигателя
			175	N9679*	Motor-Anschlusskabel	Кабель присоединительный электродвигателя
			180	N3423	Anschlusskabel, 5 m	Кабель присоединительный длиной 5 м
			185	N4588*	Anschlusskabel, 5 m	Кабель присоединительный длиной 5 м
			190	N4077	CEE-Kragenstecker	CEE-штекер с защитным воротником

* für 7.5- to 11 kW-Anlagen * Для компрессорных установок мощностью в диапазоне 7,5 - 11 кВт

7,5 kW



Wartungssätze
Maintenance kits
Серв.наборы

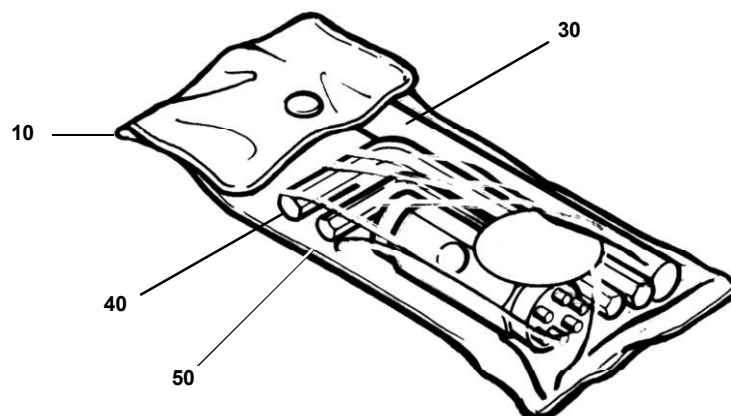
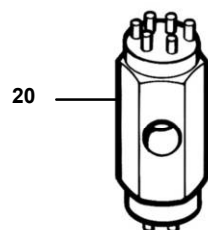
TPET- 38 80585

Motorschutzscharter

Автомат защитный электродвигателя

a	b	c	Поз.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Наименование
				Катал. №		
				126613-RAL		
			70	9006	Halterung	Кронштейн крепления
			80	N30793	Sperrzahnschraube	Болт со стопорным буртом
			100	N22523	Gehäuse	Корпус
			140	N22497	Motorschutzscharter 13-18 A	Автомат защитный на 13-18 А
			150	N25552	Kabelverschraubung	Ввод кабельный резьбовой
			170	N28085	Motor-Anschlusskabel	Кабель присоединительный электродвигателя
			180	N4588*	Anschlusskabel	Кабель присоединительный
			190	N4587	CEE-Kragenstecker	CEE-штекер с защитным воротником

* Meterware * Поставляется в погонных метрах


 Wartungsätze
 Maintenance kits
 Серв.наборы

TPET- 39

077239

Werkzeug

Набор инструментов

a	b	c	Bestell-Nr. Part No.		Benennung	Наименование
			Поз.	Катал. №		
			10	78469	Werkzeugtasche	Сумка инструментальная
			20	82048	Ventilkopfschlüssel	Ключ для клапанных головок
			30	77781	Stift	Штифт
			40	N2777	Winkelschraubendreher	Ключ инбусовый (шестигранный) угловой
			50	N2776	Winkelschraubendreher	Ключ инбусовый (шестигранный) угловой

